

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja I. C. Bratanu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utánymosása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

A feltámadás ifjusága

Ármájú körutak, utcák óriási zsibogásban törtet keresztül a villamos. Tünelül nézek karórára, hogy ki a rendelkezésemre álló percek-lejében ott lenni a pályaudvaron. Nem lehetem, mire a vonat befut, s ebből egy messze Erdélyből érkező fiatal lány fog kiszállni nagy idegenség érzésével tágracszemekkel fog segítségkeresően nézni. Idejében ott akarok lenni, mintként rámosolyogni, biztatóan kezdeni.

Élettől zsvajgásból bemenekülünk a városokkal terhelt szürke gépkocsikékből szürke puffogó autók. Füstös emberek, fehér fényzőzők, színesen neon-reklámok sodródnak meg a villámtempóban. Mi nyugodtan betesszünk. Nem nézünk sem jobbra, sem balra. Nincs időnk azzal törődni, mögöttünk eljut. Előre tekintünk, mesésen a mi utunkra, amely nem a fényárban, amely nem finoman ruszós járdájú, hanem szürke és rögzös. Sok fáradsággal, kemény akarat-vidáman bizva járható ösvényecske. Ez ut a nagyvilágot járó magyar ifjúsítja, akik pénz nélkül — hányszor a kifizetése az utolsó anyagi erőfeszítés — kerülnek bele a vadidegen forgatagba.

ben, mint a külföldi tartózkodás, de ugyanakkor minden tettünkön ráiaszt a tulajadni akaró nemzeti büszkeségünkre a: Vigyázz!!
Vigyázz, mert csak annyira lehetsz a fajdra büszke, mint amennyire a fajda büszke lehet rád! Kitűnő zsinórmértéke ez életünknek, alázatos meggondolásra kényszerítő fékezője elragadni szándékozó lobogó szívek és tulfűtött agyak szárnyainak.
Tehát: amennyire a fajdnak büszkeségére válsz! Etekintetben pedig nem használ, — sőt néha rengeteget árt — a megtömt pénzterca, amelyik minden étkezést fehér asztalnál és minden szórakozást „jó társaságban” biztosít a szármunkra. Pénzünk sohasem tud olyan sok lenni külföldön, hogy imponálhatnánk vele. De fajnak drága örökségei, az el nem hitványkodott, tál lencsés el nem kötyavetyélt szellemi, vérbeli érté-

keink mindenkor képesek bennünket fajnunk becsülethordozójává emelni. Csak a minden küzködésből kimentett ideálimusunk, a meg nem tántorodó akaratumk és ami e kettő velejárója: ősi szent Hitünk tud bennünket egészértékű képviselőjévé avatni fajunknak.
Ne félj! — mondtam az autóban mellettem ülő fiatal leánynak. Te vagy az ötödik magyar leány Erdélyből, Bánságból, aki ennek a nagyszerűen modern és egyszerűen mély keresztényszellemű intézetnek, a bécsi Neuland-Schule-nak kapuját átléped azzal a kettős szándékkal, hogy dolgozz — ellátás és a német nyelv tanulása ellenében — válogatás nélkül és tanul a nagyvilágot megismerni, keresztényi kötelezettségünk előkelő izlésével talmítól értékeket megkülönböztetni. A munka sok és nehéz. Eddig már öten végezték becsülettel el ezt a munkát. Uricsaládok —

köztük Erdély utolsó magyar főispánjának leánya — leányai, érettségi bizonyítvánnyal.
Anna Ehm, az intézet alapítónője és mai szellemi irányítója azt mondta, hogy eddig még teljesértékű embereket ismert meg a magyar ifjuságból.
— Valami közös nemes vonást láttam meg a jellemükben, — így mondta Anna Ehm.
Vajjon hol fedezte fel bennük ezt a „nemes vonást”? Az óriási mosogató kagylók előtt, ahol naphosszat könyökig dolgoztak a szennylében, vagy a tűzhelynél, ahol éjjelekig sütöttek, főztek kétháromszáz személyre, ablaktisztogatásnál, parkettfényesítésnél, mosásnál, vasalásnál, esetleg amikor férfimunkában is segédkezve, az intézet tanáraival együtt épületdeszkákkal roskadozó vállalkon?...
Igen ott! Nem szalonban, nem zongorá mellett, nem bridgepartinál. És éppen azért lehetünk reá büszkéek, mert ott látta meg a nemes jellemvonást, a becsülettel végzett magyar munkánál.
(Bécs, Nagyhét.)
Gaal Olga.

A belgrádi egyezmény hatása

Kiutasítják Olaszországból az összes horvát emigránsokat tiltott propaganda miatt

A jugoszláv külügyminisztérium disztermében tegnap jelentős történelmi esemény ment végbe. Ciano gróf olasz külügyminiszter délelőtt féltizenegy órakor megjelent a külügyminisztériumban, ahol Sztojadinovics jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter fogadta. Jelen volt még olasz részről a belgrádi olasz követ, jugoszláv részről a római jugoszláv követ, valamint a külügyminisztérium több főtisztviselője. Ünnepléses külsőségek között megtörtént a március 25-én aláírt olasz—jugoszláv politikai és gazdasági szerződés ratifikálása.
A szerződést két eredeti példányban állították ki, amelyek egyikét a jugoszláv külügyminisztériumban őrzik, a másikat pedig Ciano gróf vette magához azzal, hogy azt még szombat délután, hazatérése után azonnal be-

mutassa Mussolini olasz miniszterelnöknek.
Ciano gróf a belgrádi külügyminisztériumból autón a zimonyi repülőtérre hajtatott, ahonnan a Rómából eléje küldött repülőgépen haza repült. A repülőtéren megjelent Sztojadinovics jugoszláv miniszterelnök és a kormány valamennyi tagja, továbbá a belgrádi magyar, olasz és osztrák követ.
Jugoszláv politikai köröknek az a meggyőződése, hogy a létrejött egyezménynek nagy nemzetközi jelentősége van.
A kétoldali szerződés, amely Belgrádban létrejött, nem illeszhető be a kollektív biztonsági szerződések rendszerébe.
Jugoszláviában az a felfogás, hogy Európa békéjét kétoldali és nem kollektív szerződésekkel kell biztosítani. A délszláv állam nem állítja magát a

kollektív biztonsági szerződések ígértetésével. Belgrádban felmerült az az óhaj is, hogy Jugoszlávia és Magyarország között is ilyen alapon erősítsék meg a baráti kapcsolatokat. Ilyen kétoldali szerződés nem ütközik semmiféle nehézségbe.
Magyarország és Jugoszlávia viszonya jelenleg igen jó és ennek megerősítése mind a két ország közös érdeke.
A berlini Deutsche Allgemeine Zeitung a belgrádi olasz-jugoszláv egyezményrel kapcsolatban azt írja, hogy ez az egyezmény öröndetes. Német politikai körök azonban örömmel vették azt is, hogyha Jugoszlávia Magyarországgal való viszonyát a barátságos kapcsolatokon túlmenően hasonló szerződéssel erősítené meg.
Darányi Kálmán magyar miniszterelnök az egyik budapesti lap munkatársának tett nyilatkozatában

Ejtelentette, hogy Ciano gróf belgrádi látogatása és az ott létrejött szerződés újabb bizonyíték arra, hogy

Olaszországra a közép-európai béke biztosítása körül fontos szerep vár.

Amikor látnivaló, hogy a nyugati államok biztonsági megállapodásai milyen sok akadályba ütköznek, elégtelenséggel figyelni mindenki azt, hogy a kétoldali szerződések megkötése semmi nehézséget nem okoz.

A jugoszláv-olasz szerződés aláírása alkalmával Pál jugoszláv kormányzóherceg üdvözlő táviratot intézett Viktor Emanuel olasz királyhoz és császárhoz. Annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a szerződés a két nép számára új boldog korszak kezdetét jelenti. Viktor

Emanuel választáviratában megköszönte a jókívánságokat és a maga részéről is annak a kívánságnak adott kifejezést, hogy a most aláírt szerződés a két állam javára a legmeszebbmenő eredményeket hozza meg.

Belgrádban nagy elégtelenséggel véték tudomásul, hogy a szerződés már politikai téren is érezteti hatását. Ennek jele az is, hogy

Olaszországból kiutasítják az összes horvát emigránsokat,

akik ott folytatták a belgrádi kormány elleni politikájukat. Ez következménye a szerződés azon pontjának, amely kölcsönösen megtiltja, hogy egyik vagy másik állam területén a másik területi épsége vagy kormányrendszere ellen propagandát fejthessenek ki.

A selyemanyagok

PADILLA
GRENAZZA
GERMAINE

Párisban páratlan sikert érnek el!

Pompás eleganciájuk és minőségük révén nálunk is a legkedveltebb selyemanyagok lesznek

Valódi csak a selyemre szövött „GALLIA” márkával

„Gallia”

Timisoara I,
Bd. Ferdinand No. 7.
(Palace)

Gyárfás Elemér

Olcsó társasutazás a párisi világkiállításra

A munkásbiztosítási törvény szigorítása és kiterjesztése

A most lezárult parlamenti ülészek egyik utolsó agyonhalmozott ülésén, került a szenátusban tárgyalásra egy törvényjavaslat, mely a kikötői munkások szociális biztosításának ügye alatt, a munkásbiztosítási törvény számos rendelkezéseit érezhetően megszorítani igyekezett, érvényre juttatva több fontos kérdésben azt az álláspontot, melyet a munkásbiztosítási pénztár vezetőségének a bíróságok előtt elfogadtatnia nem sikerült. A javaslatl szemben a gyorsírói jegyzetek szerint a következőket fejtettem ki:

Első pillantásra azt hittem, hogy miután a javaslat bevezető rendelkezései a kikötői munkásokra vonatkoznak s nekünk Erdélyben kikötőink nincsenek, ez a javaslat nem is érint minket. Tényleg azonban csak a javaslat első öt szakasza foglalkozik a kikötői munkásokkal, a 6—13. szakaszokban azonban egész olyan sorozat rendelkezést tartalmaznak, melyet még a kereskedelmi törvény s a polgári perrend egyes intézkedéseit is hatályon kívül helyezik s a legsúlyosabban sértik az összes érintett társadalmi osztályok érdekeit.

Rég vitatott kérdés, hogy a kisiparos és kiskereskedő kötele-e és mennyiben üzleti könyveket vezetni?

Ez a kérdés csak alapos és gondos megfontolás után s az összes számbajöhető érdekek kellő mérlegelésével oldható majd meg. Ezért hagyta ezt a törvényhozó nyitva mindezt. Most jön ez a 6. §-a a módosító munkásbiztosító törvénynek, fölébe helyezkedik az összes érdekelt miniszteriumokkal s az évenyben lévő összes törvényeknek és

kimondja a kiskereskedő és kisiparos könyvvezetési kötelezettségét.

Ez így abszurdum és elfogadhatatlan. Aki ezt a 6. §-t szövegezte, nincs tisztában

azzal, hogy milyen súlyos probléma a kisiparos és kiskereskedő könyvvezetésének kérdése. A kereskedelmi törvény egységesítésének bizottsági tárgyalása során ez volt egyik legnehezebben megoldható probléma. S ezt most ötletszerűen elintézi a 6. §, mely általánosságban kimondja, hogy

„mindazok a munkaadók, akik alá vannak vetve a munkásbiztosító törvénynek, kötelesek kereskedelmi könyveket vezetni”.

Megengedhetetlen a 7. § ama rendelkezése is, melynek értelmében ezután a büntetéseket maga a munkásbiztosító pénztár igazgatója róhatja ki

és súlyosan sérelmes a 8. § ama rendelkezése, hogy az 1.2%-os hozzájárulás nemcsak a készpénzfizetés, hanem mindennemű természetbeni szol-

gáltatás, így nevezetesen lakás, élelmezés, fűtés, világítás stb. értéke után is járjon.

Legerélyesebben kell tiltakoznom a 13. § rendelkezései ellen, Romániában minden természetes vagy jogi személy ugyanazon bíróságok jogszolgáltatása alá tartozik, csak egyes szervezetek élveznek kivételes elbánást, mint pl. a munkásbiztosító pénztár, melynek szociális céljaira tekintettel külön bírói fórumokat létesítettek. Miként lehetséges ezek után, hogy egy ilyen látszólag jelentéktelen javaslatba fölvetessék olyan rendelkezés, melynek alapján

a munkásbiztosítóknak még ehhez a saját kivételes bírói jogukhoz sem kell fordulni, hanem a kiróvás elleni felszólalásokat közigazgatási uton intézhetik el.

En ezt abszurdumnak tartom és egyben alkotmányellenesnek.

A babonásan szerencsétlen 13. §

Ez a 13. § feljogosítja a pénztárt arra, hogy behajtsa nyomban a kivetett összegeket akkor is, ha teljesen téves volt a kivetés

s ha az ellen felszólalás is nyújtott be. Ez éppen a legnehezebb helyzetben lévőket sújtja. Ezért kérem ennek a rendkívül sérelmes 13. §-nak törlését.

A szakaszonkénti vita során a javaslat 6—12. szakaszain több módosítás ment keresztül, melyek enyhítették a szónokok által felpanaszolt súlyos rendelkezéseket. Ennek dacára fontos feladata lesz az érdekképviseleti szerveknek s a sajtónak is, hogy a törvény szentesítése után a szakaszok közérdekű rendelkezéseit minél szélesebb körben megismertesse s ezáltal az érdekelteket súlyos károsodástól megóvja. Az általam különösen sérelmezett 13. §-t sikerült a szakaszonkénti vita során teljesen törölnetni.

A tavaszi idényre

SCHERG-SZÖVETEK!

Minőség és választék

a gyári lerakatban

Timisoara I, Strada Alba Iulia, a Ferdinand-szálló mellett

Paurescu visszaérkezett a fővárosba Prágai tárgyalásainak eredményéről Ófelségének jelentést tesz

Paurescu miniszterelnök Csehországban tett látogatása után tegnap reggel hat órakor visszaérkezett Prágába. Fogadtatására az állomány helyettes minisztervezetésével megjelentek a korábbi összes, a fővárosban tartózkodó tagjai, valamint a liberális párt számos vezető egyénisége. A miniszterelnököt megérkezése alkalmán nagy ünnepségekben részesítették. A miniszterelnök tudósítói szerettek volna nyilatkozatot kapni Tatarescutól a cseh-román tárgyalások eredményéről, de Paurescu miniszterelnök kijelentette, hogy mindenképp Ófelségének

tesz jelentést és csak ezután nyilatkozik a nyilvánosság számára. Utközben Prágából Bucurestibe, Clujon a liberális párt vezetői nagy lelkesedéssel fogadták a miniszterelnököt. Az újságíróknak a hozzáintézett kérdésekre válaszolva azt mondta, hogy számos egyezmény kötéséhez indította meg a tárgyalásokat és ezek között különösen a fegyverkezésre vonatkozó és a gazdasági egyezmény bír majd nagy jelentőséggel. Külpolitikai tekintetben elégtétellel állapíthatta meg, hogy a kisántant államai között az egyes kérdéseket illetően a legteljesebb egyetértés uralkodik.

Egyetemi rendőrség létesül tanárokból és diákokból nyugodt tanulás érdekében

Egyetemi rendőrség létesül tanárokból és diákokból nyugodt tanulás érdekében. Egyetemközi tanács Bucurestiben ma is folytatta tárgyalásait a rendőrség létesítésének érdekében. Az általunk már közölt tanácskozási eredményeket megállapodtak abban, hogy a főiskolai hallgatók kizárását kívánják az egyetemről, akik két év alatt sem tették meg a vizsgákat, amelyeket egy év alatt kellett volna letenni. Ezenkívül csak azok mentesülnek, akik az egyetem által kiküldött orvossal megvizsgálják, hogy betegség folytán nem tudták az előadást és ebből az okból nem állhattak vizsgára. Ugyanakkor figyelembe veszik a vis major okot is és minden esetben az egyetem tanácsa fog dönteni. Nem zárják ki azokat sem, akik már abszolúta és akiknek tetszésére van bizonyítvány mikor szerzik meg a licenct, vagy doktorátust. Azok, akik nem nyújtják be a vizsgát, de a tárgyból háromszor elbuktak, ebből a tárgyból negyedszer is jelentkeznének vizsgára. Ezt a vizsgát a

szaktanár, az illető fakultás dékánja és egy harmadik tanárból álló bizottság előtt teheti le. Az összes diák-egyesületeket, melyeket a törvény külön nem engedélyez, feloszlatják. Ha ennek ellenére is valamely főiskolai hallgató tagja maradna egy ilyen egyesületnek, úgy azt végleg kizárják az egyetemről. A törvény által engedélyezett egyesületeket újraszervezik. A diákoktól és menzák továbbra is működnek az egyetemi tanárok ellenőrzése alatt. A megyei diákoktól nem nyílnak meg újra, hanem ehelyett a jó előmeneteli és arra érdemes diákoknak ösztöndíjat adnak. Ha mindezeket a határozatokat a gyakorlatban is megvalósították, megnyílnak az egyetemek is. Egyik legfontosabb határozata az egyetemközi tanácsnak az, hogy minden fakultáson tanárokból és diákokból álló egyetemi rendőrséget létesítsenek, amelynek az lesz a feladata, hogy az összes beiratkozott diákok részére a nyugodt tanulás lehetőségét biztosítsa.

A társadalmi rend elleni izgatással vádolt református lelkész felmentése

A társadalmi rend elleni izgatással vádolt református lelkész felmentése. A vádlottak padján Sass Kálmán volt ítélt, jelenleg a lelkész református lelkész volt, aki ellen csendőrségi feljelentés indult meg az eljárás társadalmi rend elleni izgatás miatt. A vádlókat Sas Kálmán még a vádló lelkész korában egy szabadban tartott istentisztelet során olyan kijelentést tett, mely kimeríti az izgatás fogalmát és a szegényeket a vagyonellenes izgatás. A vád igazolására a csendőrség két cigányt jelentett be, akik a mostani tárgyaláson is fentartották zavaros állításait. Sass Kálmán vádlott kijelentette a bíróságnak, hogy a neki tulajdonított izgatási

kijelentéseket soha sem tette meg és kérte tanúinak, köztük Stefanica Ioan táleagdi járási főszolgabírónak a kihallgatását is. A bejelentett tanúk mind a vád ellen nyilatkoztak. Maga Stefanica főszolgabíró is, aki kijelentette, hogy Sass táleagdi működése alatt csak lelkesítő munkáját végezte, politikai ügyekbe soha nem avatkozott bele. Petru ügyész ekkor közbeszólt és elmondotta, hogy Sass Kálmán ellen már több eljárás folyt, mire Stefanica főszolgabíró kijelentette, hogy a vizsgálatok során mindig tisztázták a megvádolt lelképást. Szathmáry Ferenc dr. ügyvéd védekezésében rövid tanácskozási

Ezt okozta a lerakódás a fogakon.

Mindenféle lerakódás alatt dolgoznak az ártalmas bacillusok és savak, elpusztítják a fog zománcát és okozzák a gyógyíthatatlan fogszűt. Tehát minden kultúremler kötelessége naponta többször tisztogatni fogait. Használjon fogainak ápolására **ODOL fogpépet**. Az Odol fogpép puhább, mint a fogzománca, tehát igen nagy tisztító ereje mellett sem támadja meg a fogakat. Az Odol fogpép fényes fehérre teszi a fogakat. Az Odol fogpép pompás, frissítő ízű, üdít és élénkít.

vonult vissza a bíróság, majd kihirdette az ítéletet, amely szerint a társadalmi rend elleni izgatással vádolt

Sass Kálmánt bizonyítékok hiányában felmentette a vád és annak következményei alól.

Kétszázötvenhét katolikus gyermek iskoláztatásának ügye az oradeai ítélőtábla előtt

A közoktatásügyi miniszter még 1934-ben rendeletet küldött a careii római katolikus iskolához és elrendelte, hogy 217 gyermek távozzék az iskolából és további tanulmányait az állami iskolában végezze. Az indoklás az volt, hogy ezeknek a gyermekeknek az anyanyelve nem magyar, hanem német. Egyben utasítást küldött a miniszter, hogy az iskola fokozatosan térjen át a német oktatási nyelvre. A rendelet nagy megdöbbenést keltett a szülők körében, mert a legtöbb gyermek a magyaron kívül más nyelven nem is tud. A rendelet miatt úgy az egyházközösség, mint pedig a szülők tömege közizgatási pert indított a közoktatásügyi minisztérium ellen. Az oradeai itélőtábla mint közizgatási hatóság elsőfokon elutasította az egyházközösség felebbezését azon a címen, hogy az alperes egyházközösség nem iskolafentartó és így nem volt joga perelni. Az egyházközösség erre a semmitőszékhez felebbezett. A semmitőszék, amely előtt az egyházközösséget

Gyárfás Elemér dr. szenátor képviselte, az itélőtábla döntését megsemmisítette és kimondta, hogy az egyházközösség iskolafentartó hatóság is, így jogosult a perlésre. A szülők perével most foglalkozott az oradeai itélőtábla. Platzkó Elemér dr. ügyvéd a szülők nevében hivatkozott a rendeletekre és törvényekre, amelyek szerint minden szülő maga dönti el, hogy gyermekének mi az anyanyelve. Hivatkozott a magánoktatási törvényre is, amely szerint a tanítás nyelvét az iskolafentartó határozza meg és hivatkozott a semmitőszéknek nemrég kimondott döntésére, amely kimondja, hogy az egyházközösség iskolafentartó. Popescu dr. államügyész ezzel szemben kérte, hogy a tábla ne a kérdés jogi, hanem politikai részét nézze. Az ország érdeke, hogy a határmentén ne legyen magyar tömeg, azért az elmagyarosodott tömegeket vissza kell sváboítani. A tábla április 2-án hirdeti ki határozatát.

BOLDOG ÜNNEPEKET kívánunk mindazoknak az olvasóinknak, előfizetőinknek, barátainknak és hirdetőinknek, akik most ünneplik a husvétot. A Déli Hírlap legközelebbi száma a husvéti ünnepekre való tekintettel szerdán korán reggel a rendes időben jelenik meg.

Az iparvállalatok nacionalizálása. Fővárosi jelentés szerint a kormány a jövő hét folyamán tanulmány tárgyává tesz több olyan tervezetet, amely bizonyos iparvállalatok alapítását és a meglévőeknek a nacionalizálását készíti elő.

A Kathreinerből és Franckból készült tejeshávé tápláló és olcsó.

Dominich László

Lehetnek-e magas bércsei a könnyű futóhomoknak?

Délamerikai darázsfa fajta társadalmi rendjéről irt könyvet egy német egyetemi tanár. Ennek a darázsállamnak társadalmi beosztásáról sokat tanulhatunk mi is. A munkakörök megállapítása és elosztása ugyanis a darázsállam tagjai között az életkor szerint történik. Az öreg darazsak védik a nyílást a más családokhoz, államhoz tartozó darazsak ellen. Nekik ez az egyetlen feladatuk, hogy őrszolgálatot végezzenek. A középkori darazsak, az erőteljesek és tapasztaltak a külső munkát végzik. Az élelmet, vizet hordják haza a zseket átadják a rájuk várakozó fiataloknak. Ők hordják ezenkívül lakás építéséhez vagy erősítéséhez szükséges anyagot. A fiatalok a belső sejtiszolgálatot végzik: feldolgozzák a behordott élelmet, takarítják a kást, a lárvafészkeket építik. Ennek a kis darázsállamnak tagjai közösen végzik el feladataikat, célszerűen megosztva egymás között a feladatköröket. Minden kis darázs, a vén éppennyú, mint a fiatal, kis idegrendszerében hordja mindazokat a formákat, melyekre építeniük kell, az élelmek ismertető jegyeit, melyek a családnak hasznosak és szükségesek, valamint annak a tudatát is, hogy a hasonló szárnyas rovarok közül melyik tartozik az ő családjukhoz s teljesít kötelességeket az ő államukkal szemben és melyik nem.

Ha ez a tudat tisztán és világosan megvan a kis közösség minden tagjában, még inkább meglehet a teremtség koronájában, az emberben. Nekünk is meg kell építenünk a mi kasunkat, amelynek mindenki tagja lehet, aki dolgozik és hajlandó áldozatot vállalni a közösségért. Ebben a kasban mindenkinek el kell férnie és a sejtékben felhalmozott élelemből mindenkinek kell adni, kicsinek és nagyoknak egyaránt. Ebben a kasépítésben az ifjúságnak kell elől járnia. Minden ifjunak tudnia kell, hogy kötelességei vannak népével szemben. Olyan kötelességek, amelyek teljesítése azonban nemcsak népe számára biztosítja a fennmaradást, hanem saját magának a jövőt. És mutatkoznak is jelek, hogy az ifjúság, ha mehezen is még és kételkedve saját erejében, de kezd öntudatra ébredni. Igaz, csak kezd, mert még nincs sem tömeg, sem az egyetakarás, az egy célért dolgozó összefogás. Kezdi azonban felismerni, hogy meg kell kezdeni a munkát. Atérzi a költő vádjának és jtele-

tének igazságát: „A magyar magyar-nak lenni elfeled, vagy szégyenel és az ily elkövetés nemzet életet nem érdemel.”

Ez az ifjúság meg akarja az életet érdemelni, mert dolgozik érte. A jövődöntőért való küzdelemből egyetlen ifjunak sem szabad kimaradnia. Fel kell ébredniük, meg kell találnunk egymás kezét, hogy összefogózhassunk, hogy együtt erősebbek lehessünk és eredményesebben dolgozhassunk. A munkát ki kell terjeszteni minden társadalmi osztályra és ezért kötelessége ennek az ifjúságnak a szociális problémákkal való komoly foglalkozás. A kisembert szervezni, tömöríteni, művelni és erősíteni kell, hogy sikerrel tudja felvenni a harcot a létért. Ez a probléma ma annyira előtérbe nyomult, hogy megoldása nem tűr halasztást.

Az ifjúság nem hagyhatja a gyöngét, a védtelent, a szegényt, aki önmagát megvédeni nem tudja, egyedül a megélhetésért való küzdelemben. Nem engedhetjük meg, hogy a vezető szerepet arra nem hivatott szélsőséges elemek szerezzék meg maguknak, hogy a lelkeket megtöltve tévtanokkal, a tiszta erkölcsüket megmetyeizzék. Mindnyájunknak a szociális eszme apostolainvá kell lenniünk. Meg kell látni annak a szegény és magatehetetlen egyszerű embernek és munkásnak homlokán az emberi méltóság díszko-

ronáját, a halhatatlan emberi lélek mély tüzét. Meg kell értenünk azt, hogy a mai munkásság nemcsak gazdasági jóléért küzd, hanem azért is, hogy kulturavaknak birtokosa, a lelki megbecsülésnek részese, a benső felemelkedésnek hordozója lehessen. Meg kell tanulnunk, hogy egyéni boldogságunkat csak a közösség boldogulásán keresztül tudjuk elérni. Az a kevés boldogság és gazdagság, amit az életben kiharcolunk, úgy is itt marad s azokat, akik birtokolták, nagyon hamar elfelejtik. De azokat, akik áldozatot hoztak az eszmékért, a népért, azokat nem felejtik el, azok emlékéhez a késői utódok elzarándokolnak, hogy új erőt nyerjenek a küzdelemhez és harchoz.

Messzehangzó harangszó hirdeti, hogy az Élet Fejedelme feltámadt és hódító körútra indul. A feltámadást hirdető harangszó végigzug a mezőkön, hegyeken-völgyeken, folyókon, tengereken, városok, falvak és országok fölött. A feltámadás arra tanít, hogy merjünk hinni saját magunkban, ha talán kevesen is vagyunk. Feladataink megoldásának kezdetén állunk. Az élénkbe tornyosuló feladatok ne riasszanak vissza, dolgozzunk örömmel és megingathatatlan hittel és lelkesedéssel. Mert világos a felelet Paul Cláude kérdésére: Lehetnek-e magas bércsei a futóhomoknak?

Husvétüi ünnepi istentiszteletek az egyes templomokban

A püspöki székesegyházban:

Husvétvasárnap: Délelőtt tíz órákor ünnepélyes nagymisé Pacha Ágoston dr. megyéspüspök pontifikál, ugyancsak a főpásztor mondja az ünnepi szentbeszédet.

Husvéthétfő: Délelőtt tíz órákor nagymise, Szentbeszédet Wegling János apátkanonok mond.

Az I. kerületi plébániatemplomban:

Husvétvasárnap: Reggel félkilenc és féltíz órákor csendes misék, féltizenegykor nagymise és szentbeszéd.

Husvéthétfő: A sorrend ugyanaz, mint az előző napon. A nagymisé és szentbe-

szédet a beteg Ferch Máttyás prelátus kanonok helyett Ujváry Lőrinc segédlelkész mondja.

A II. kerületi plébániatemplomban:

Husvétvasárnap: Féltíz órákor ünnepi nagymisé mond Rech K. Géza apát-plébános. Délután hat órákor vészerúny és szentbeszéd. A prédikációt Hayer Gyula káplán mondja.

Husvéthétfő: Délelőtt féltíz órákor apáti nagymise, délután hat órákor vészerúny, utána Haubenreich József szentbeszédét mond.

A III. kerületi plébániatemplomban:

Husvétvasárnap: Délelőtt kilenc óra-

kor Schäffer József ujmisé primájé. Az ünnepi szónoklatot Unterweger László dr. pápai kamarás, személynéktanár rektor mondja.

Husvéthétfő: Délelőtt kilenc órákor szentbeszédet s utána nagymisé P. er. Norbert plébános, szentszéki tanár mond.

A IV. kerületi plébániatemplomban:

Husvétvasárnap: Reggel félhét, félnyolc, félkilenc órákor csendesmisék, tíz órákor szentbeszédet mond V. György hittanár, utána prépostj misé.

Husvéthétfő: Sorrend ugyanaz. Szentbeszédet Metzger Márton dr. próp. mond, a nagymisé Wetzl György tanár.

A ronati templomban:

A sorrend ugyanaz, mint a negyedik kerületi plébániatemplomban.

Az V. kerületi plébániatemplomban:

Husvétvasárnap: Délelőtt tíz órákor szentbeszéd, utána ünnepélyes nagymisé mond P. Christ Stefan plébános.

Husvéthétfő: A sorrend ugyanaz, délkál Páter Imre.

Az evangélikus templomban

a husvétüi istentiszteletek sorrendje a következő: Husvét vasárnapján d. e. 10 órákor német ünnepi istentisztelet és urvacsoarozás, végzi Argay György esperes. Este 6 órákor magyar istentisztelet, délkál Mezei István legátus. Március 1-én, husvét hétfőjén magyar ünnepi istentisztelet és urvacsoarozás, végzi Schemmel Viktor. Este 6 órákor német prédikációt tartja Schemmel Viktor. Ronati husvét vasárnapján délután 3 órákor urvacsoarozással egybekötött istentisztelet, prédikál Mezei István legátus, urvacsoarót oszt Argay György esperes. Télián husvét hétfőjén délután 3 órákos istentisztelet és urvacsoarozás, végzi Schemmel Viktor lelkész és Mezei István legátus.

Csók-szótár

Az analízisek korszakát éljük. Minden tettünkben, minden megmozdításunkban mélyebb magyarázatot kívánunk, divatossá lettek a régi babonák is, melyek ujságok horoszkópokkal szolgáltatnak számunkra aszerint, hogy milyen hónapban vagy milyen csillagzat alatt születünk. Van kéziroszat, ahol tenyerünk vonalain alapján kapunk ítéletet, grafológiai rovat, amelyben egyéniségünk lett tulajdonságaira vetít fényt az írási fejlődő tudomány, sőt nemrégiben olvastunk egy olyan tanulmányt is, amely a cikkirő nevezetes emberek járásából következtet azok jellemére. Ezek után természetesen nem kerülhet el sorsáncsok sem, amelyről pedig úgy nyilatkozott Dóczy, a híres költő, hogy gyakori és ne magyarázd. Egy francia író, Jean Pierre lelki analízis tárgyává tette a különböző vallásfajait és vizsgálódásban a következő eredményre jutott:

Csók a hajra — ébredő szerelem homlokra — rokonszenv, szemre — gyöngédség, fültre — rossz szándék, arcora — elmutt szerelem, szájra — vágy, nyakra — szenvedély, kézre — tisztelőt.

Ezek volnának tehát Jean Pierre megalapításai, azonban mégis úgy vélekedünk mélyebb értelmük, mint a régi álmokönyvek magyarázatainak.

Tavaszi ujdonságok!
Felöltő- és öltönyszövetek nagy választékban olcsó árban kaphatók:
RABONG és SCHNEIDER R. T.
Ilimsoara I., Piața Brătianu, sarokhelyiség a róm. kat. püspöki palotában

„CRISTAL“
gőzmosóda és vegytisztító munitézet — Folttisztító
IV. ker., Piața Kúttl

A magyar határ mentén fekvő birtokok kisajátítása tárgyában újból javaslat készült

A határmenti földbirtokosok körében néhány hét előtt nagy izalmat okozott az a törvénytervezet, amelyet több képviselő készített és amelyben Magyarország felé eső határok megerősítése és biztosítása érdekében azt javasolták, hogy a nem románok kezén levő birtokokat az állam sajátítsa ki és ezekre románokat telepítsen. A törvényelőkészítő bizottság ezt a javaslatot alkotmányellenesnek minősítette és a földművelésügyi miniszter is közzétette az ígéretet, hogy a tervezet a kormány nem teszi ma-

gaévé. A bucarestii Tempo című lap értesülése szerint a képviselőknek egy újabb csoportja újlag javaslatot készített, amelynek értelmében az állam kisajátítaná a Magyarországra felé eső határ mentén mindazokat a birtokokat, amelyek huszonöt holdnál nagyobbak és nem fajtisztá románok kezén vannak. Ennek a javaslatnak valószínűleg ugyanaz lesz a sorsa, mint az előzőnek, mert a törvényelőkészítő bizottság megadta kedvezőtlen véleményét a faji származás elvének alkalmazása tekintetében.

Schuschnigg husvéti nyilatkozata

Fel kell számolni a világháború utáni idő jelenségével, a torzsaikodással és a széthúzással

Schuschnigg osztrák szövetségi miniszterelnök a sajtó számára tett közleményében nyilatkozatában kijelentette, hogy Közép-Európában a megszállás utáni folyamatok hosszú nyugalomhoz vezetnek. Fel kell számolni a világháború szomorú örökségét, a torzsaikodással és a széthúzással. Meggyőződése, hogy a római egyezmények képezik azt a szilárd alapot, amelyre Közép-Európa békés felépül. Azután beszélt Ausztria és Magyarország viszonyáról. A két ország évszázadok keresztül történelmi sorsközösség és közös kultúra kapcsolta egymáshoz. Ausztriát és Magyarországot egy kis folyó, a Duna választja el, de egy nagy folyó, a Duna köti őket össze egymással. Azt a meggyőződését fejezte ki, hogy a két ország közötti barátságos kapcsolatok mindenkor megmarad-

nak szilárdnak és lehetővé teszik a két állam boldogulását és fejlődését. Darányi Kálmán magyar miniszterelnök Schuschnigg osztrák miniszterelnök látogatásával Budapesten tett látogatásával kapcsolatosan kijelentette, hogy ez a tény is bizonyítja a két ország közötti egyetértésnek és együttműködésnek. Ausztria és Magyarország felfogása külpolitikai kérdésekben egyező és teljesen fedi a római jegyzőkönyvekben lefektetett elveket. Belpolitikai tekintetben Darányi kijelentette, hogy az alkotmányjogi javaslatokat husvét után fogja ismertetni a pártokkal és azokat júniusban terjeszti a parlament elé. A kormány nagy szociális programot dolgozott ki és annak megvalósításával akarja a néptömegeket a szélsőséges áramlatoktól megvédeni.

Mindegyik gyermeknépnyelvi gondoskodik napi egy lele vagy ennek hiányában köszönő szó ellenében a szegények gyermekeiről

Mindegyik gyermeknépnyelvi gondoskodik napi egy lele vagy ennek hiányában köszönő szó ellenében a szegények gyermekeiről. A határmenti földbirtokosok körében néhány hét előtt nagy izalmat okozott az a törvénytervezet, amelyet több képviselő készített és amelyben Magyarország felé eső határok megerősítése és biztosítása érdekében azt javasolták, hogy a nem románok kezén levő birtokokat az állam sajátítsa ki és ezekre románokat telepítsen. A törvényelőkészítő bizottság ezt a javaslatot alkotmányellenesnek minősítette és a földművelésügyi miniszter is közzétette az ígéretet, hogy a tervezet a kormány nem teszi ma-

mekeknek meleg ebédet és jókora karaj kenyeret. Akinek egy lele sincsen, azt nem küldik el ebéd nélkül. Végül még nyolc-tíz szegény felnőttnek is jut ingyen ebéd. Naponta átlag száz adagot főznek. Hasonló gyermeknépnyelvi létesített ugyancsak évek előtt a negyedik kerületi katolikus fiúiskolában a Katolikus Női Misszió. Ebben a gyermeknyelvi naponta átlag nyolcvan-száz gyermek kap ebédet. Ezt a konyhát, amelynek vezetője Veronka testvér, szintén adományokból tartják fenn. Turturica állami tanító hosszú évek előtt elvesztette kisgyermekét. Megmaradt szeretetét átvitte a mások szegény gyermekeire. Ez ösztönléte arra, hogy a negyedik kerületi állami elemi iskolában gyermeknépnyelvi létesítsen. Itt is egy lelet — vagy ennek hiányában köszönő szót — fizetnek a gyermekek az ebédért. Itt már nagyobb az üzem, mert napjában átlag kétszázötven gyermek jut itt meleg ebédhez. Az állami elemi iskola román, magyar és német tagozataiba járó tanulók egyformán nagy számban ebédelnek ott. Turturica tanítót azóta a tanfelügyelőséghez helyezték át és utána ezt a gyer-

ELIDA ROND

Pipereszappan a legkülönbé-
lebb illatokban. Következő
illatokban kapható:
oéillet, lavande, bou-
quet, rose, lilas,
eau de cologne.





ELIDA

meknépnyelvi a Sandrea Eugenné vezetése alatt álló román nőegylet tagjai vezetik felváltva.

A negyedik gyermeknépnyelvi a második kerületi Titu Mairescu-utcai állami leányiskolában működik. Ezt a népnyelvi Ionescu Livia igazgatóno vezető és a tizenhét tanítónő közül naponta három-három tartott felügyeletet. Ezek vigyáznak rá, hogy a gyermekek pontosan megkapják ebédjüket és kenyereiket. Naponta friss főzelék hussal az ebéd, helyenkint ellenben hus helyett tészta van. Szeretettel szolgálják ki az ebédre járó leányokat és fiukat. Előbb a lányok érkeznek, utánuk a fiúk. A megmaradt keny-

ret szétszórják az iskola legszegényebbei között, akik azt hazaviszik. A konyhán megmaradt ételből a környékbeli szegényeknek is jut bőven. Ehhez a két állami iskolai gyermeknépnyelvihez a társadalom felekezeti és nemzeti különbség nélkül járul hozzá annál is inkább, mert a jótéteményt román, magyar és német gyermekek egyformán élvezik. A Magyar Nőegylet is állandó támogatója ezeknek a népnyelvi.

Jézus nevében így ebédeltetnek meg a jöemberek városunkban hozzávetőlegesen hétszázötven-nyolcszáz szegény iskolás gyermeket.
KOLUM BÁCSI

Hodzsza cseh miniszterelnök mondja

A békét a gyengék veszélyeztetik akik félelmükkel idegesítik az erőseket

A prágai parlamentben tegnap délután rendezték a csehszlovák Vörös Kereszt Egyesület husvétii békeszózatának ünnepélyét. A parlamentben jelen volt Benes köztársasági elnök is. Az ünnepi beszédet Krofta külügyminiszter mondotta, aki hangsúlyozta, a csehszlovák hadsereg híven kitart azon alapelv mellett, hogy feladata nem a béke felborítása, hanem a béke fentartása.

Külön ünnepélyt rendezett ezenkívül a Vörös Kereszt a külföld számára is. Ezen az ünnepélyen Hodzsza Milán miniszterelnök mondott beszédet, amelyet a rádió is közvetített. Hangsúlyozta, hogy az általános óhaj hábo-

ru nélkül megoldani korunk kérdéseit. A béke ügyét azonban nem lehet sem pusztá vágygál, sem pedig imádsággal fentartani. Csehszlovákiának mindig annyi békeje lesz, amennyit kiküzd magának. Csehszlovákia a béke érdekében erős akar lenni. A békét ugyanis a gyengék veszélyeztetik, akik félelmükkel idegesítik az erőseket. Az államok közti hatalmi és politikai versengés, amely pártpolitikai viszályokat és világnézeti ellentéteket támaszt fel, olyan anyagot termel, amely kirögbnásra vezethet. Az államoknak tehát a versengés helyét egymással való megértésre és együttműködésre kell törekedni.

A spanyol vörös csapatok nemcsak a nemzetiek ellen küzdenek, de egymás ellen is

Spanyolországban a vörös kormány csapatai nemcsak a nemzetiek ellen küzdenek, hanem egymás ellen is. Taracsen közelében a nemzetközi brigád emberei összeütköztek a milícia tagjaival. Ennek a esetetapának tizen-négy halottja és harminchéts sebesültje van. Később a milicisták tankokkal indultak a nemzetközi brigád katonái ellen, akik közül harminchéts megölték. A párisi sajtó egyrésze azzal vádolta meg Olaszországot, hogy csapatokat küldött a nemzetiek segítségére. Az olasz kormány most a semlegességi bizottsághoz intézett emlékiratában közli, hogy Szovjetországnak, Csehszlovákiának, Franciaországnak és Belgiumnak állandóan segítik hadianyaggal a vörös kormányt. Franco tábornok a spa-

nyol nemzeti hadsereg déli főparancsnokát, Llano tábornokot, az ország felszabadítása körül szerzett érdemeinek elismeréséül Malaga grófjává nevezte ki. Barcelonai jelentés szerint a katalán kormány lemondott. Egyelőre még bizonytalan, hogy az új kormányt ki alakítja meg.

Tagadnak a diákveréssel vádolt diákok. A diákverő diákok ügyében tegnap is folytatták a fővárosi hadbíróóság előtt a tárgyalást. A vádlottak közül ötven tagadták, hogy bármilyen részük lett volna Radulescu Aurelián megverésében és csupán Suceariciu Eremia ismerte be, hogy a liberális érzelmű diákot bántalmazta.

Pusztai-Popovits József

Nemzetkisebbségi breviárium

Pusztai-Popovits József, lapunk munkatársa „Nemzeti kisebbségpolitikai breviárium”-on dolgozik, amelyben közel 800 politikai, államférfi, publicista és író nyilatkozatát gyűjtötte össze a nemzetkisebbségi problémáról. Több néhány érdekes nyilatkozat a nyári folyamán megjelenő mű kéziratából:

A nemzetiségi kérdés az új alakulatokban csak annyiban más, mint a régi, hogy most a vegyes nemzetiségű területeken egy újonnan uralomra került nemzeti többség él együtt egy hegemoniáját elvesztett nemzeti kisebbséggel. Régen ugyanezek az országrészek egy hegemoniáját élvező kisebbség élt együtt egy, még addig politikai érvényesülés teljességéig el nem jutott többséggel.

Konopi Kálmán „Kisebbségpolitikai gondolatok” című cikkéből, amely a „Magyar Kisebbség” XIV. évf. 6. számának 149-ik oldalán jelent meg.

A népek szabadság után törekednek. Eppen ezért nem lehet ma abszolútisztikus rendszert érvényre juttatni. A kisebbségeknek fejlődési szabadságot kell adni. A szabadságot tartom az alapvetnek. Az olyan emberek, akiket nem a szabadság szellemében nevelnek, forradalomra hajlanak.

Masaryk G. Tamás nyilatkozata Hieronym Wierzynski, a „Gazeta Warszawska” szerkesztője előtt, aki egyúttal a lengyel-csehszlovák szövetségi vasi bizottságának titkára is.

Feloszthatják Európát ahogyan akarják, sohasem fognak azonban olyan nemzetet kapni, amely egyetlen fajból áll. A megoldás az összetett népességű állam. A többségi népek nagy előjoga éppen az, hogy a kisebbségek sorsát könnyűvé tegyék és olyan magatartást tanúsítsanak, hogy a kisebbségek büszkén vallják magukat azon állam részének, amelyben laknak.

Mac Donald angol miniszterelnök a Népszövetség egyik ülésén.

A nemzetiségi kérdés megoldása a demokrácia alapfeltétele.

Vaida Sándor dr., mint a magyarországi román nemzetkisebbség képviselője 1914. március 20-án a magyar parlamentben.

A kisebbségi kérdés emberek kérdése, nem a földé, vagy a területé. Szász Zsombor publicista cikkéből.

A kisebbségi jogok már önmagukban kizárják az államszuverenitás fogalmával való ellenkezést, mert a jogok éppen szuverén államok jogalkotó megegyezése alapján jöttek létre és a jogalkotás éppen állami szuverenitásuk birtokából foly.

Albrecht Ferenc dr., „Államszuverenitás és kisebbségi jogok” című cikkében, amely a „Magyar Kisebbség” 1923. március 15-iki számában jelent meg.

Az egyéni szabadság nemzeti szabadság nélkül, álarcos abszolútizmus. Barnuti Simon.

Maga a tény, hogy valaki kisebbségi előharcos, még nem jelenti a loyális hiányát.

Brinzeu Miklós dr. görög katolikus kanonok, „A kisebbségek és a román nyelvtanulás” című cikkéből, amely a „Magyar Kisebbség” VI. évf. 22. számának 824-ik oldalán jelent meg 1927. november 15-én.

A kisebbségek a kormány mellett nem lehetnek sem irredanták, sem törvényellenesek és csak hasznos hozzájárulást hozhatnak az ország haladásának konstruktív munkájában.

Averescu Sándor, volt román miniszterelnök, kijelentése 1926. június 30-án a román szenátusban.

A kisebbségeket nem nevezhetjük „idegeneknek”. Ezek a nemzetek lelkiében és anyagiakban hozzájárulnak az ország előmeneteléhez és így nem állhat jogunkban őket lépten-nyomon sértegetni, hanem ellenkezőleg arra kell törekednünk, hogy lelki közelséggel és a román kultúra segítségével bevonjuk a kisebbségeket az állam nagy egyesítésébe.

Iorga Miklós, román egyetemi tanár, volt miniszterelnök nyilatkozata a Valoni de muntei nyári szabadegetemen.

Itt Európa délkeletén nem a magyar és román faj-e az a két nemzet, amelyeknek itt fajrokonai nincsenek? Amelyeknek saját magukban kell keresniük azt a fenntartó erőt, amelyeknek össze kell fogniuk arra, hogy sokkal hatalmasabb, sokkal népesebb népradatokkal szemben megálljanak.

Titsze Isaván gróf, volt magyar miniszterelnök, 1910. március 3-án a magyar képviselőházban.

Egy embernek sincs joga más embert felhasználni a saját céljaira, ezenképpen egy népek sincs joga a maga céljaira egy más népet felhasználni, ez az erkölcsi parancsa a politika; egyenlőség és egyenjogúság elvének.

Masaryk Tamás volt csehszlovák köztársasági elnök, cikkében, amelyet a világháború előtt írt a Neues Európában.

A híveknek természetes és természetfeletti joguk van ahhoz, hogy saját anyanyelvükön részesüljenek lelki gondozásban. Mindig ez volt a katolikus anyanyelv.

Bánsági falu magyar bírája elment személyesen a belügyminiszterhez a község ügyes-bajos dolgait elintézní

Cs. Nagy Sándor falusi bíró néhány hét előtt nagy fába vágta a fejszéjét. Elhatározta, hogy a fővárosban eljár a község dolgában. Keménykötésű ember öklme és amit egyszer a fejébe vesz, azt végre is hajítja. Már eddig is sokat harcolt a község érdekében, de csak idehaza a megye területén. Egyik vezére volt azoknak, akik keresztülvitték, hogy Mosnitouna elszakadhatott a nálánál sokkal kisebb anyaközségtől és önálló politikai községgé lehetett.

A fővárosi ut azonban nagy feladatot volt. A jegyző ügyét akarta elintézní. Idehaza ugyanis a megyei urak olyan jegyzőt akartak a községnek adni, aki iránt nem éreztek rokonszenvet. Viszont maguknak már megvolt a jeltjük egy fiatal román közigazgatási tisztviselő személyében, aki hónapok óta dolgozott a községházán és akit megszerettek.

Ennek érdekében határozta el, hogy elmegy a fővárosba. Még ugyan életében sohasem volt Bucarestben, de nem ijedt meg a nagyvárostól. Majd csak eligazodott ott valahogyan.

Meg aztán van neki egy testi-lelki jóbarátja, a Grigore, hasonzorú földmives ember, akárcsak ő. Annak van egy fia Bucarestben. Állami állásban van. Majd az segíti. A román nyelvtől nem fél, mert megtanulta

szentegyház állaspontja.

XI. Pius pápa.

Eriessük meg Budapesten is a Bucarestben is, hogy nekünk legkevésbé érdekünk e két ország ellentéteit fokozni, hiszen minden gyülethullám, — akár az „Universul bucurestii palotájából, akár a budapesti Szabadság-térről indul utnak, — rajtunk esap keresztül, mert a két ország között az ut mirajntunk vezet át és ezért épp oly kevésbé lehet a mi töviskoronás fejünk fölött kezét fogni, — amire szintén láttunk elhibázott, nevétséges kísérleteket — mint a mi megszébszünk nélkül egymásra dobálózni.

Gyárfás Elemér dr. romániai magyar szenátor, a Romániai Országos Magyar Párt Bánsági Tagozatának 1935. augusztus 4-én Timisoarán megtartott díszközgyűlésén.

Minden fajnak meg kell lennie azon jogának, hogy érdekei szerint éljen, saját nyelvvel, saját hitével, saját népviseletével, saját szokásaival.

Christea Miron dr., volt caransebesi püspök, jelenleg görög-keleti román patriárka, nyilatkozata a világháború előtt.

A nemzetiségi törekvések korunkban éppoly korszerűeknek látszanak, mint egykor a vallási viszályok voltak; de remélem Istentől, hogy valamin elértük, vagy közel vagyunk ahhoz az időhöz, ahol az ember becsét nem a katekizmus szerint itélik meg, ugy eljön az az idő is, midőn az ember becsét, értékét, alkalmas voltát, nem a grammatika és a szótár szerint bírálják meg.

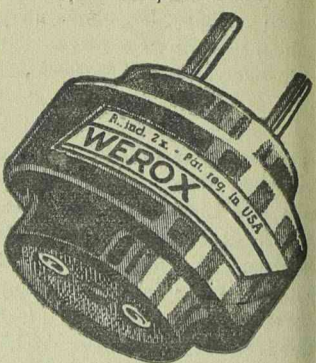
Deák Ferenc beszédéből, amelyet 1867. március 7-én tartott.

Ujdonság! Ujdonság!

Werox-áramszűrő

fontos kiegészítő része minden rádióknak.

1. Kiszűri a hálózati zörejeket.
2. Csökkenti az áramfogyasztást
3. Ujva a lámpákat.



Gyári garancia. Nem kell szerelés. Minden rádiószaküzletben kapható. 240 lei

„Domnii subprefecti” hangzott a ször és „Domnii pretori” másods. Nagyot dobant Cs. Nagy Sándor szíve, amikor harmadszor nyílt az ajtó és a titkár kiszólt:

— Domnii primari!

Bizony, primar ő is, vagy más szösz. Egy csomó városi polgármesterrel bekövetkezett a miniszter. Ott is a sarokba vonult és várta, sorra kerül. Közben figyelte a belügyminisztert, amint a polgármesterekkel tárgyal és megállapította, hogy az nagyon kedves, nagyon finom ember.

Vége sorra elintéztet a miniszter mindenkit és rajta kívül már csak Cs. Nagy Sándor volt a szobában. — Ce poftiti, domnule primar de unde sunteti? — kérdezte tőle a miniszter és barátságosan megrázta kezét.

És Cs. Nagy Sándor elmondta, hogy hová való és mit akar. Nagy ravaszul kifundálta a dolgot a idehaza. Mielőtt elutazott volna, ment a szomszédos és nemrég alakult Albina községbe. Azokkal megállapodott, hogy a két község együtt alkotson körjegyzőséget és a körjegyző a fiatal román közigazgatási tisztviselő legyen, akiben a mosnitounaiaiak kedve telik. Előadta hát a kérést és a miniszter bólogatott rá, hogy jó van. Egyet-mást kérdezett még Cs. Nagy Sándortól, aztán becsengette egy hivatalnok urat és közölte, hogy Cs. Nagy Sándor primar ur kérését teljesíteni kell. A miniszter újra kért a bíróval és a hivatalnok urt bízta. Az vitte hivatalról-hivatalra. Itt is írtak valamit a kérvényre amelyet a miniszter láttamozott és ott is jegyeztek rá. Végül kijelentették, hogy rendben van.

Cs. Nagy Sándor még egy napig szétnézett Bucarestben, aztán elbucszott Grigore szomszéd fiától és hazajött. Alig volt itthon pár napig megjött a belügyminiszteriumtól az új jegyző kinevezetése. Azt nevezték ki, akit bíró uram javasolt. A megye nél nagyot néztek. Eppen a nap akarták kinevezésre előterjeszteni azt, akihez pedig a községnek nem volt kedve. Hát annak másutt kellett most már jegyzőséget nézni.

Félegyházi András.

Benezel Béla cipartija

Duca miniszterelnök gyilkosai tovább tanulnak, a merénylő ügyvéd ujrafelvételi kérelmén dolgozik, a gyilkos tánctanár imádkozik az aiudi fegyházban

Aiud, február hó.

(Déli Hírlap munkatársától.)
Tramm-tramm, tramm-tramm... Este van... Aiudon most kétszázhatvanhárom ember végzi megszokott munkáját az erdélyi Sing-Sing udvarán, a város előtt...

El, hátul és közben egy-egy unalmas tarkítja ezt a tragikus menemely hétszázhatvanhárom daróc-hétszázhatvanhárom szürke, a tántartott számból áll.

O állók mellettük, a fegyház egyik elnöke társaságában és nézem megpróbálok behatolni a gon...
... meg...
... ismerősök érdekelnek, természetesen. Barabás János dr., a gyermekügyvéd, akit bombamerényletre felbujtásért ítélték tizenöt évre, Vulpeanu, a gyilkos bistrítai táncos, aki beteges szenvedélyéből fahűbűnét vezekli most le az aiudi fegyházban, Somogyi Ferenc, a turkóDiscos-autó gyilkos banditája, aki a fegyházban és utoljára néhány egyetemi hallgatók az ország miniszterelnökét megölték pár évvel ezelőtt. Barabás János, Vulpeanu, Somogyi és a Duca gyilkosok a sztárjai a fegyháznak. A sztár és 769 kórista játszik színházban ebben a megdöbbentő színházban, amelyet Életnek neveznek a négy évvel ezelőtt.

... is szokott hangzani, a kíváncsiság első kérdése? Mivel foglalkozik egész nap? Grotzesk kérdés ez a tragikomikus szituációban, a hétszázhatvanhárom embernek van a programja. Vezekelni egy órát, amelyre ki van az életben megtartott a megfelelő vezeklési formulát.

... mégis, túl a sablonos programon, az ötórai felkelésen, a szokott ebéden, a mindennapi munkán és az esti lefekvés előtti sétán kívül, van ezeknek a különös társadalmi egyedeknek is a saját életük, amely a következőképpen fest egy fegyházi tisztviselő mindennapi életében és szeretetreméltóan szíves előadásában.

Barabás János

... ügyvéd, aki büntetésének első napjaiban lázongó, türelmetlen és ideges rab volt, akkor még nem volt az Élet felejthetetlen impresszióival, amiket még nem homályosított el 15 évi rabság kiméletlen és eménytelen perspektívája, az évek oltamán kitünő, fegyelmet ismerő nintafegyene lett — mondja informátorom. Polgári foglalkozása, ha ugyan lehet ilyesmire beszélni a fegyház keretein belül: raktárnok, a fegyház textilüzemének alkalmazottja, aki egyúttal könyvelést is végez. Statisztikákat készít a termelési lehetőségekről és eredményekről, hasznos és szakszerű tanácsokat ad az üzem racionalizálása terén az üzem vezetőségének, egyszóval nélkülözhetetlen alkalmazottja lett a szövődének.

Barabás János dr. a fegyházban is folytatja foglalkozását mellékfoglalkozásán kívül. Egyetlen ügyön dolgozik, amely immár hatalmas akta-csomóvá terebélyesedett. A saját ügyén, amelyben ujrafelvételt akar kérni a semmitől és állítólag reménye is van újabb tárgyalás kitűzésére. Olykor-olykor felesége látogatja meg, aki fanatikus hisz férje ártatlanságában és kiszabadulásában és a gyermeke, aki még csak gyűgögt, amikor az apát börtönbe vitték és aki már írni és olvasni tanul.

Vulpeanu,

a gyilkos bistrítai tánctanár is más foglalkozási ágat üz ebben a szűkre-

szabott társadalomban, ahol ügyvéd sem, de tánctanár sem tud elhelyezkedni megfelelően. Hiszen itt nincs szükség tánc és illemtanra. Az illemdemet itt a fegyházi előírások követelik meg, amelyeket nem tanácsos elhanyagolni. És Vulpeanu tánctanár, jobb foglalkozás hiányában, az asztalosmesterséget tanulja ki. Olyan ügyes polituróz asztalosmunkás lett Vulpeanuból, hogy az életben is szívesen felvonná bármely asztalosüzem. Csak vasárnap a régi Vulpeanu. Felveszi még mindig kifogástalan sötétkék ruháját és elmegy a kápolnába, ahol mély imába merül.

Somogyi Ferenc,

az egykori turdai gyilkos, egy évvel

Szentimay Gizi

NAGYSZOMBAT...

— Anyám... — ordítja Sanyi a könyvtárban dörömbölve. Anyám, miért nem nyit ki az ajtót?...
— Mondtam már, hogy eredjetelek át Rozálhoz, — jön a felelet belülről.

— Vótunk ott, de ő sem nyit, — nyelvel Sanyi, Persze a három évvel idősebb Maris egy szót se szól. Sejtí jól, hogy anyja is azt csinálja, amit Rozálék. Mégis repedő szíjjal hallgatja, hogy zörög egy porcellántál a taláznál! Amikor pedig szabad az út és berohannak, anyjuk a piros meg kék festéket mossa le az ujjáról.

— Anyám — folytatja Sanyi — gyűj-djön füvet szedni, had csináljunk fészket a nyulnak...

Csak egy tiszta kötöt vett Veron magára. Szokásból az egyik sarkával dörzsöl egyet jobbra, egyet meg balra a Sanyi orra mellett, szorosra köti az álla alatti a kendőt és mennek is már. Öreg szüle zsembesen néz utánuk. Unja már nagyon őket. Négy hete van már megint nála Veron. Négy hete, hogy ott hagyta az urát. Volt már mások is itthon. Eceer két napra, eceer megint egy egész hétre. De most már négy hete. Hiszen már az se volna baj, de legalább né ütetett volna a kótlót. Vagy ne keltek volna ki a csirkék. A csipogásukat unja Szüle nagyon... De nem szól azért Veronnak semmit. Annál rosszabb. Nyakas ez a Veron. Hát majd csak visszamén. Üzent is az ura vagy kétszer utána, de az sem kesereghet mindig utána. Szégyeli már annyit installgatni. Meg hát azért a kis verésért nem kellene duzzogni betekig...

Ahogy jár Veron úgy csattogtatja a papucsát, mintha azt mondaná: csak... csak haragszom... csak... csak!

— Gyűj-djön anyám a Szalmások kertje alá, ott olyan nagy a fű, sződjünk onnét...

Hát arra nem akar járni Veron — inkább jekerül a gyerekekkel a Dilis Csapó Mariék felé. Arra van az Emberének a földje. Aztán... Hát nem kíváncsi Veron, hogy ott mi van. Már hogy is volna! Csak éppen látni szeretné, hogy csinált-e már valamit az Ember? Mer, hogy már mindenütt veteményeznek. Tavaly még együtt dolgoztak, az Ember ásott, ő vetett... Ajajajaj!...

Mennek, mendegélnék — eceer csak akkorát dobban a Veron szíve, hogy bele-sápad. Meglátta az Embert, aki ott haj-

ladozik a táblákban. Az is meglátta őket, de már Veron elfordította a fejét.

— Nézzétek csak — kiabálja a gyerekeknek — nézzétek, kis nyul!
— Hoó! anyám? Merre?

— Ott ni a telefon pózna mellett! Persze csak azért mondta, nehogy azok ész-revegyék az Apjukat. Szalad a két gyerek a telefon póznához, Veron is utánuk...

— Jézus Máriám! Ezt nem mondja Veron, csak gondolja. Kővé vált az ijedségtől. Mert két lépésre tőle, lent a fűben észreveszi az Embere zubbonyát. Nál Nem az ujat, de a másikat, amelik még jól Ugy mered rá Veron, hogy észre se vesz az urát, csak amikor az már ott áll mellette. De ekkor magához is tér és piros arccal, megrökönyödve kiáltja:
— Hát van kendnek Istene?... Van kendnek bür a pofáján! Van szíve befogni dologba ezt a jó zubbonyát!...

— Hát mit csináljak, amikor a mindennapi olyan rongyos, hogy szégyenlem felvenni? Aztán nincs aki megfódozza.

— Ugy? — Nyelvel Veron — nincs? Hanem, amikor volt, akkor ütötte? Aztán mond még sok mást is, amelik éppen a tárgyhoz tartozna, meg olyat is, ami nem tartozna. Az Ember meg behuzott nyakkal alázatosan hallgatja.

Előkerülnek a gyerekek is, Sanyi kihasználja a beállott szélcsendet és felkérdezkedik az apjához. Az emeli is és a másik kezével meg a Marisét fogja. Veron egyik karjába kapja az ubbonyt, a másikkra meg a fűben fekvő kosarat, de olyan joggal, mintha legalább is ő hozta volna ki. Aztán indulnak visszafelé... Előli Veron, még mindig veszelődve. Utána meg az ura a gyerekekkel. Nem szólna, de hogy szól egy szót is vissza... Szívesen hallgatja a veszekedést és nézi a jól ismert apró pettyes szoknyát, amely olyan mintha zsbogás volna...

Öreg szüle éppen hatvanharmadszor ajánlja a ménkűt a kis csirkék torkába...
Jaj csak mán benneteket ne hallanálak. Bükkös Rozál át is szól hozzá a kerítésen:
— Nó — nem sokáig halli mán...

Erre megfordul az öregasszony is és látja az Embert az ölbevitt Sanyival... Veront nem látja, csak a papucsát hallja, mintha csak azt mondaná — csak... csak... csak kibékültünk... csak...
Csak!

CAPSICUM-TAPASZ



BEIERSDORF-BRASOV

ezelőtt hozzátartozóinak segítségével könyvet adott ki „Az igazság” címen, részben metafizikai, részben bicsérdista alapon álló vegetáriánus tanokat propagál munkája, amelyet a rab a királynak ajánlott.

A könyv itthon nem kellett, ha csak most nem indul meg a konjunkturája Somogyi Ferenc művének... A new-yorki City-kiadóvállalat tulajdonosa nemrég levélben kérte meg Somogyi Ferencet a könyv kiadási jogát, amelyre már angol fordítót is szerzett. Közölte a kiadó, hogy a könyvet az amerikai izlésnek megfelelően dolgoztatja át, de ezzel nem törődik a szerző, aki nem hiu és aki nagyon örül a kiadó kilátásba helyezett honoráriumának.

Duca gyilkosai

az előkelő idegen szerepét játszik a fegyházban és napról-napra és hétről-hétre állandóan nagy csomagokban kapják tanulmányaikhoz és olvasmányaikhoz szükséges legfrissebb román és francia könyveket és folyóiratokat. Egész nap tanulnak és olvasnak ezek a fiatal emberek. Vajjon mire készülnek?!

Szeretnék szántani

— Csürös Emília ifjúsági regénye —

Csürös Emília, mint ifjúsági író eddigi munkásságával jónevű szerzett magának. Kedves, tiszta a meseszövése, gördülékény, kristályos a nyelvezete. Amit mond, azzal mindig nevel, irányít, a szépre, jóra, nemésre oktat. Erősíti azt a keresztény erkölcsi alapot, amelyen a zsendülő gyermekeknek állaniuk kell, hogy az életben szilárdan vethessék meg a lábukat. Szeretnék szántani című regénye — amely Budapesten a Szent István Társulat kiadásában Konecsni György rajzaival ékesítve tetszetős külsőben jelent meg — hosszú esztendő eseményeit sorolja el. Kezdődik a történet még 1914-ben, abban az esztendőben, amikor a világháboru kitört és napjainkban végződök. Közben a háttérben lejátszódnak a nagy háboru véres eseményei, amelyekről csak itt-ott érzünk valamit a könyvben és csak a határukát látjuk. Végbemegy a határváltozás és a régi emberek új életviszonyok közé kerülnek. A történet hősnője Marosi Ilu, aki történetünk kezdetén az intézetből érkezik haza, ahol a hatodik középiskolai osztályt végezte. Iluból később gimnáziumi tanárnő lesz. Körülötte látunk sok-sok más embert, jókat és rosszakat, látunk gyermeket felnöttekké válni. Ilu mindenkihez jó, mindenkihez szíves, sok áldozatot hoz mások boldogulásáért, sokról lemond mások kedvéért, de lélekben, szívből mindig megelégedett. A történet a való életet hozza élénk és azért Csürös Emília könyve hasznos és tanul-ságos olvasmány a serdülőbb lányok és fiuk részére.

(k. a.)

Különleges
ülőbutorok
szakszerű készítése és javítása
REICHARDT GYULA
kártyosnál III., Bul. Carol 13 sz.

Flaneur

Környei Béla diadalutja a mázolósegédi létra fokáról a világhírnév csúcsáig

RENDEZ-VOUS

kölniviz, puder, arc- és szájfesték
 Levelet: Parfümeria Internațională, București, Strada Câmpineanu 7

gusok, mindenekelőtt a művész felesége, — elsősorban képzett muzsikusként, — rájöttek, hogy Környei tülajdonképp egy sokatigéző tenor bujkál. A budapesti opera figyelmét sem kerültek el ezek a vizsgálódások és a már tenornak készülő művész meghívást kapott hogy lépjen be Magyarorszag első dalműzsházának kötelékébe.
 Környei első szerepe D'Albert bemutatandó Hegyek alján című operá-

berék, izgatott hangulat közepette zeledezt a premiere.
 Végre elérkezett a nagy est, Zsoltásig megtelt az Operaház. Tempóesendben szállt Pedro imája a mázóságba, amelyet égbeköltözött anyjérintéz. A legöregebb zeneroutinier mára is megremegtető volt ez az élelmé egy énekes a technikai tudásjáték, az évtizedes gyakorlat telegyverzetében és mégis micsoda mérmes, érintetlen szüzi bájjal töréle ezek a hangok. Mintha csak ezliliumok nyiladoztak volna a torkálmj ennek a bűbajos jelenségnek a gyarázata? Környei Béla mindcábaritonista volt, tenor-hangszálai jesen érintlenek, megkíméltek radtak férfikorára is. Így tudta mden művészete teljében még a lehelent is adni, hogy olyan frissen üdén dalolt, mint ahogy az ember akkor énekel, mikor még husz-huszöt éves ifju.

A szenzációk szenzációja azoricak később következett, mikor Pedelénekelte dalát a farkasról, melévérés kőzibirokban késével megElementáris vadság, hősiesség, haragógás viharzott, cikázott, égzemezekben a harsonás hangokban. Maföldrengés, zúgott válaszal a fálE sorok írója, aki szintén szerendlehetett, hogy ott legyen ezen aszón, sem azelőtt, sem azután soha tbe nem élt meg ilyen forró hangulatTalán huszszor tapsolták ki Környeamásodik felvonás után. Ugy únápelelték, mint egy királyt. Későbbchalmozta sikereit, ahogy egymásujátszotta Radamest, Turridut, CanRigoletto hercegét, Don Joset, Fatot, majd mint a bécsi opera szerzetettel tagja, Schillings és Strauscharád legkényesebb dalműveinekzészerepeit. Ki tudja, hova jutottvna el még szegény Környei Béla, nem ragadja el fiatalon, művészeteájában a korai halál. Nem hiáirtak meg ezen a szomorú napogy az ő eltávózása a magyar hábirodalmának pótolhatatlan vesztege. Bizony pótolhatatlan veszteeg. Egy évtizeddel elmúlása után akad senki, aki a nyomába lépne. Elékezzünk harmincöt év fordulójkülönös kegyelettel ő rá, mert hiszvoltunk az elsők, akiket annyiamegörvendeztetett az ő szépségyönyörü művészetével.

MODERN dísz furnirozott komplett
Hálószobák
 már 9500
 Telefon 21-54 leírt kaphatók a
„INTERIOR”
 MOBILE MODERNE cég
 III. Bulev. Carol 1 szám, I em
 Olcsó, izléses konyhák nagy választékba

gedet, lépjen be a Népszínház kórusába. Környei elfogadta az ajánlatot, majd mellékesen színiiskolába is eljárogatott, ahol bebizonyult, hogy az exszobafestő mint színész is elsősorban megállja a helyét.
 Környeiének csakhamar szűk lett a kórus és az 1901—1902. színiévadban már nálunk mutatkozott be, mint az itt időző szintársulat baritonistája. Éveken át a legnagyobb gyönyörűséggel szolgált nekünk, egyaránt játszva operát és operettet. Krözsusi gazdagsággal szórta dus hangja kincseit nemcsak a színházban, hanem másutt is,

Kosztolánszky István

Testvérem!

Tépd le, ó, tépd le szemedről a leplet
 — A multnak átka szötte szemfedőnek,
 S tömjük be végre azt a régi vermet:

Remények, vágyak, hogyha elbolyongnak,
 Ne állja útját mélységeknek réme:
 Fagyos szava sugártalan napoknak!...

Sebzett vágyak villámokat aratnak
 — Hiába jajdul föl szülőanyánk,
 Téréség s időnek nekifrontanak,

S vadul dobnak kietlen éjszakába
 Hitet, reményt, mindent, mi fáj, mi ősi
 — A nagy nihilbe, örök Nirvánába...

Testvérem, ki egy más nyelv hangszerével

Zenged dalod az ősrégi anyának,
 Utunkban, ó, más irányban ne téj el:

Hangoljuk össze lantunk hurjait,
 Tanítsuk együtt bérecek és a rónák
 Szomorú esendjét felujjongani!

Vezessük oda, hol az ősrögöknek
 Ahitata halk együttesben szárnyal
 Trónja elé a kezdettől öröknek,

Elejörömmek megunt serlegét
 Töltsé tele dallakasztó zamattal:
 Derítse fényre gondok éjjelét!...

Testvérem, hidd el, duettünk varázsa
 Csodát mivel az ősi rögökön:
 Megtörök sok bus századoknak átka,
 (Oena Sibiuului)

ez az aranykedélyű, mulató művész. A hajdani Sterbentz, az Aranyszarvas és a Pummer falai valósággal megremegtek, mikor minden dárídós társaságok rajongott Bélája megeresztette a hangját. Kivilágos kivirradtig játszott a cigány.
 Azután Pestre, a Királyszínházba szerződötték Környei, ahol a János vitéz Bagó káplárjától kezdve fényes sikerre segítette az összes akkoriban bemutatott operetteket. Ugyanakkor azonban már megállapították azt is, hogy Környei minden magasságokat könnyedén legyőző baritonja egyenesen a tenorba hajlik. Az énekpedagó-

jának Pedroja volt. Egy ősparaszt, egy csupa szív, csupa őszinteség pásztortíru, gyermeki szerelmét, megcsalását, majd tomboló tüzzel fellobogó bosszuját ábrázolja e szerep, amely úgy hangbelileg, mint megjátszás tekinetében a legnagyobb feladatok elé állítja a színészt. Nagy érdeklődéssel várta mindenki már az opera bemutatóját is, de még nagyobb lett a kíváncsiság, a várakozás akkor, mikor a próbákról kiszivárgott a hír, hogy az valami egészen rendkívüli lesz, amit Környei nyújtani fog. Az összes színházi benkekben, kávéházakban, művészklubokban sugtak-bugtak az em-

Divatos jelenség mostanában a hangos mozi mesészövésében az a bizonyos osodahangu tenorista, aki a legalacsonyabb sorsból lendül hirtelen a rivalda tündém viláosságába. Legutóbb a Gígli-filmben lehattunk tanuja ily rendkívüli pályafutásnak, láthattuk még az épülő házat, az építő állványt is, ahol éppen a méteres kanállal mesterkedik a csakhamar esedékes zenei megdicsőülés eljövendő zenei Gral-lovagja. Felette kedveli a közönség, örömpesve lesi az ilyen képzeletbeli hapy endeket, amelyeket épp olyan csillogó hőségben osztogat a felnőtt gyermekek játékszobája, a mozi, mint amilyen fukaron mérj a sikert, a szerencsét, érvényesülést a józan, szükmarku élet. Igen, a valóság zord és kiméletlen. Inkább kallódni hagyja, sem hogy trónra álltse a tehetséget.

Történnék azonban mégis néha az életben is csodák, mint ahogy valóban csodaszerű sors volt Környei Béla, a legnagyobb magyar tenorista utja, aki épp harmincöt évvel ezelőtt lépett először a timisoarai városi színház deszkáira. Itt lett ő magánénekes, hosszú éveken ennek a városnak osztogatta pazar művészetét, illő tehát, hogy néhány sort szentelve emlékének, megünnepeljük ezt a jubileumot. Érdekesebb tenorista pályasora alig volt, mint az övé, aki mázolósegédből lett kórista, kóristából baritonista, s végül művészi pályafutása delelőjén egyszerre az egész világ bűmulatára, diadalmas ragyogású hőstenor. Ilyen változásokról nem igen tud a zenei történelem, Szegény Környei Béla, ha még élne, most bizonyára hangos filmet csinálnának vele az ő életéről is, erről a regényes karrieréről, amely váratlan fordulataiban szélesebb, gazdagabb, érdekesebb volt, mint bármilyen furfanggal kiagyalt hangosfilmszöveg. Lássuk, próbáljuk újra forgatni ezt a szenzációs művészi életfilmet.

Környei Béla szobafestő volt, mázolósegéd, ennek a mindig jókedvű cébnek tagja, akikről tudjuk, hogy előszeretettel énekelgetnek a létrán állva, az üres szobában. Valahogy ez az állapot nótázásra csábít, mint ahogy a visszhangos gőzfürdőben is sokunknak kedve támad kipróbálni hangunkat. Környei Béla tehát csak úgy magának dalolgotott, mikor a szerencse egy szép napon Evva Lajos hajdani budapesti népszínházi igazgató személyében bepillantott az ablakon.

— Teringettét, ez aztán hang, — szólott meglepetten Evva és nem sokat habozva, felszólította a mázólo se-

Május hó 1-től 3-ig
husvéti kirándulás különvonaton
Baile-Herculane
Ada-Kalef
Cazane szoros
 Indulás Tim soaról majus 1-én, reggel 8 órakor
 Visszaérkezés 3-an, este 8 órakor
 Részvételi díj 3 nap teljes ellátással vasuti és hajójegy, ki és beszállítás Baile-Herculane lei 920
 Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában, valamint a Központi Bank menetjegyirodájában (Europa), Timisoara I., Strada Alba Iulia 1. Prospektus és felvilágosítás díjtalanul áll rendelkezésre
 Jelentkezési határidő 1937 április hó 20

MAUSZ
Testvérek
 tükörgyár s diszmi-üveg árugyár, üvegnagycsiszolda, Modern üvegmattirozás, hajlított üvegek, Timisoara II., Strada Ioan Neculcea 17 Telefon 11-21

Ifjabb Kubán Endre

Négy nap élményei egy bánsági telepes faluban

Március 13.

lesony, jellegzetes vidéki álló áll meg a vonat. Innen kocsi-áll folytatnom az utat a telepes falu felé. Tizenöt kilométeres utat megtennem. Délre, tizenegy óráig. Remélem, egy óra tájban megkezdem.

szállomáson már messziről feltűntem egy magas, ösztövért, szilvagyár. Kopott ruhában, bozskorban és zavartan nézi a vonatból kikerülő embereket. Engem várhat.

szólítom. Nem tévedtem. A falu küldte elém. Kint vár a kocsis, a parasztszeker, nagyosontu, erős, van elébe fogva. Hátul, ahogy a kocsis utasági üllés nyílvánvalóan megrendeltem, hogy odaüljek. Kocsisom ezt a tisztességet és illőket. Kocsisom zavartan köhög, és ellenkezik.

ogatja a lovat és megindul. Sár, Rettentő latyak a gidresz országuton úgy, hogy sok hegyéig sáros lesz az állat, de a kocsis és szánk is gyakorta maszállik.

össz az ut. — kezdem meg a falu felé.

z igen. De most már javul. A falu csak az ur néhány hét múlva talán csak gólyaszármazhatott volna el hozzánk.

ról beszélünk. Itt a környéken minden gazdának szép termése van. A nagyközség kereskedője látatlanban az elmúlt év tizedekötött vagy másfél tucat tucatnál több száz mázsa cirkot. Összekötött áron vásárolt több mázsa cirkot. Tavaly nyáron minden nagy termés volt. Nagyobb kínálat, mint a kereslet. A gazdagok a kereskedőt és felvásárolták nekik a cirkot. Vásárolt, ár kevesebbet, mint az ártól, a termését lekötötte.

várta. Nem küldött a cirkot, elszólították és hivatkoztak a falu elérésére. A kereskedő látta a gazdát, és ki is használta. Summa-summarum, az lett a falu, — folytatja közgazdasági tanítását kocsisom — vagy száz mázsa cirkot adták oda a cirkot. Kár beszélni. De nem bános. Érdemint olyat ráz a székem, hogy agyunk is belefájdul.

délután van már, amikor megkezdem a falu határából látni a katolikus templom tornyát. Valamivel távolabb a szerb templom emelkedik. A falu megfér egymás mellett a magyarországi. Mint ősi, nagy, eleven falu, a falu dokumentálja, hogy az emberek és a hit mindig megfér jól egymás mellett.

vaszi szél lobogtatja C. plébános székét, aki kint áll a papok között és vár bennünket. Megérkezünk. Erős kézzorítással bucsuzom a falu felől.

ide, akik két évszázad alatt a jó földön kemény munkával módosak lettek. Mindvégig megmaradtak szerbeknek és azok ma is. Harmincegy év előtt a magyar uralom alatt magyar település kezdődött.

Négy, nyolc és tizenkét hold földet kaptak részletfizetésre. Az öreg faluban nem jutott nekik hely. A szerbek összefogtak és nem adtak el egyetlen talpalatnyi földet sem. Az állam erre úgy oldotta meg a problémát, hogy telepeket létesített. Egy-egy telepen négy-öt-nyolc gazdát helyeztek el, akik ott építették fel a házaikat és legalább megvolt az az előnyük, hogy közelebb kerültek földjeikhez.

A falu közepén, kis domb tetején felépült a római katolikus templom és mellette a paplak. A plébános szomszédságába került az iskola és a tanító háza.

Az impériumváltozás után jött a földreform. Voltak, akik még nem fizették ki teljesen a földjeiket. Azokét teljesen elvették. De a többi telepes is erősen megérezte. Beszéltem egy gazdával, akinek négy hold földje maradt. De ennek terméséből

Társadalmi és gazdasági élet

Ebéd után a falut járom. A szövetkezetet látogatom meg. A falu magyarságának gazdasági vérkeringését akarom közelről megfigyelni. A gazdák hatvan százaléka részvényese a szövetkezetnek. A faluban két tized van. A harmadik a szövetkezet. Szép, prosperáló és tagjainak jelentékenyen olcsóbb áron biztosít minden olyan portékát, amire szükségük van. Itt a mérés engedelmyük még nincsen! Falum pedig ez nagy szó, mert a jövendő legnagyobb részét éppen az ital hozza. Most járnak az engedély megszerzése után.

A szövetkezettel baj van. Állami földön épült, de az anyagot a ház felépítéséhez és a munkálatokhoz maguk a magyar gazdák adták. Az állam bér fejében, házbér fejében horribilis összeget követelt tőlük. A szövetkezet, néhány héttel be is volt zárva. Most ismét kinyitották, de a per folyik.

Itt van a magyar gazdaszövetség helyisége is. Nézem a könyvtárat. A könyvtárszekerény nagy és imponáló, de tartalma elszomorító. Nincsenek könyvek! Néhány kopott, zsíros fedelű filléres könyv, pár Verne, tucatnyi összegyűjtött ujság. A falu magyar könyvtára szegény, nincsen egyetlen Jókai könyve, hiányzanak a remekírók. Arra a kérdésemre, hogy olvassák-e a könyveket, azt a választ kapom, hogy a faluban jóformán nincsen olyan gazda, aki kétszer-háromszor már végig ne olvasta volna őket!

Társadalmi élete az itteni magyarságnak nincsen. Tavasszal és nyáron dolog idő van. Legfeljebb nyáron szoktak néha templom után összejönni a szövetkezetben, ahol megtár-

három családnak, összesen tizennyolc embernek kellett volna megélnie. Eltes ember az egyik testvér, akivel beszéltem. Meghurcolta már az élet, megkérgesedett, de sir, mint egy kis gyerek.

Az agrárreform a magyar település jelentékeny részének vándorbotot adott a kezébe. A faluból több mint hatvan család alköltözött. Szétszóródtak. Részint a bánsági városokban, részint Amerikába költöztek.

Ezalatt a faluban új település kezdődött. Román gazdák jöttek, Bánságból, Erdélyből és az ókirályságból.

Tipikus bánsági falu, ahol három népfaj élnek egymás mellett és harcolnak a mindennapi kenyéréért.

gyalják, hogy mit ír az ujság. Műkedvelő előadások nincsenek. A falu magyarságának kulturmentvára az egyház. Papjától kap támogatást és utmutatást.

A templombajlás nemcsak hitélet kérdése, hanem társadalmi kérdés is. Télen és késő ősszel azonban ez is szünetel. A faluban akkor derékig érő sár van és ez a mély, agyagos latyak megöl, megfullaszt minden érdeklődést. A gyerekek nem járnak iskolába, a felnőttek nem járnak templomba és egymástól elszigetelve önmaguknak élnek.

Március 14.

Bejártam a falut. Voltam a telepeken. A tavaszi szél és a melegen tüző nap már kezdi felszárítani az utat. De még így is sok helyütt térdig érő sárban kell előre verekedni.

A falu egyik módos gazdájának tizenegy éves fiával beszéltem. Megkértem, hogy írja le nekem, mivel telt el a napja. A következőket írta le:

„Maregél 3 órákor keltem fel felmentem a szőlőbe felvezetem a kutyákat lejöttem regeliztem elmentem a faluba az Elenőr ural hazajöttem meg etetem a lovakat meg itatam lefeküdtem és aludtam.”

Az irás arról regél, hogy a gazdagnak irigyelt gazda fia a kora reggeli órákban már keményen dolgozik késő délutánig és egyuttal arról beszél, hogy a munkához ért ugyan, de a helyesírással bajok vannak.

Megrémülök. Arra gondolok, hogy ez a Pisti még magyar tanító keze alatt tanult. Most azonban már a görög keleti pap a magyar tagozat tanítója és nyilvánvaló, hogy a most iskolába kerülő Pistik és Julisok még

kinlódik náthával és hűléssel



ASPIRIN

azonnal segít Önön!

kevésbé fogják elsajátítani a magyar helyesírást és olvasást.

Szociográfia. A módos gazda élet me kenyér, szalonna, sonka. Főtt ételt vasárnap esznek. Hétköznap nincsen idő a főzésre. Az asszonyok épp úgy dolgoznak kint a földeken, mint a férfiak, vagy az állattetetéssel bajlódnak. Tejet ritkán isznak. Az kell a malacoknak. Attól lesz hizó!

A négy és hat holdas tanyákon kenyeret, mállét, sült paprikát, néha szalonnát és kolbászt esznek. Télen rántottlevest, krumplilevest esznek. És kenyeret. Kenyeret reggel, kenyeret délben és kenyeret este.

A gyerekek a hiányos táplálkozástól sápadtak, visszamaradtak a nővérsben és ingerlékenyek.

Március 15.

Négy holdas gazda kisleányával beszéltem. Maris nyolc éves, elemi iskolába jár. Folyékonyan olvas, apró, értelmes leányka. Faggatom, mondja el, mit evett tegnap.

— Reggelire anyám kenyeret adott. Délben kenyeret és krumplilevest, este kenyeret.

— Vasárnap mit ettetek? Gondolkozik:

— Vasárnap délben — vágja ki végül — száraz paszuly volt. De sokat kaptam és jól laktam tőle.

— Tejet nem szoktál inni?

— Csodálkozva néz reám:

— Nincsen tehenünk, — mondja.

— Tudod, ki volt Petőfi Sándor?

— Nem.

Március 16.

N. gazdával beszélünk. El akarja adni a földjét. Négy holdja van. Sokan vannak. Mint mondja, hat családja van és nem tud megélni. A városba akar jönni, hátha könnyebb lesz az élete. Hosszas kapacitálás után lemond tervéről. Marad. Nem hagyja itt a száraz, de biztos kenyeret a bizonytalan jövőért.

Vele járom be a falut. Utközben találkozunk román és szerb gazdákkal. Köszöntgetnek, tréfálkoznak egymással. Becsülik és szeretik egymást a különböző nemzetiségek. Itt a falu nincs etnikai kérdés. Kérgeskező, rosszul táplálkozó, kora reggeltől késő estig dolgozó emberek élnek egymás mellett és turják a földet, mely kenyeret ad a számukra.

Ez volt az egyetlen felemelő és erősítő érzés, amit a bánsági telepesfaluból magammal hoztam. Azt, hogy a különböző falu és nemzetiségű emberek békésen meg tudnak élni egymás mellett.

Csak engedjék őket élni. Ma olyan kevéssel beéri az ember!

Csendesné Harzer Gitta

SZÖVETSÉG

Kis fiu volt, ártatlan és tiszta. Ünneplő ruhában térdelt az áldoztató pad előtt, kezében az égő gyertya, amelynek lángja ott tükröződött hittől, bizalomtól és szeretettől csillogó, tágranyilt nagy gyermekszemében. Első áldozásának napja volt. A szállongó tömjén illata összekeverődött az oltárok virágának és az égő viasznak szagával, az élénk színű zászlók selyme libegett-lobogott a kis templom misztikus világításában. Diadalmas tavaszi napsugár hatolt keresztül a színes ablaküvegen, ott rezgett, játszott piros, kék, zöld foltokban az oltárnélpcső szőnyegén. A gyermekszívek boldogsága ujjongó énekben tört ég felé: „Örök hűséget esküszünk, örök hűséget esküszünk!”

Fehérhaju öreg pap áll az oltár előtt, fején az élet hava, vállán az élet terhe. Multbanéző szemében a meghatottság könnyével beszélt a gyermekhez, fejtegette nekik a nap nagyságát, jelentőségét és magasztosságát. „Ma — fejezte be szavait reszkető, öreg hangján, — ma, életetek egyik legszebb napján örök szövetséget kötöttetek az Istennel. Ezt ne feledjétek el soha, sem örömben, sem bánatban, sem jó, sem rossz sorsban...”

Az édesanya puha, meleg keze szeretettel fogta a kipirult arcú fiúcska apró kezét és a gyermek mosolyogva ráemelte szemét:

— Hallottad anyukám, azt mondta a papbácsi, hogy mi ma szövetségre léptünk az Istennel. Nem értem egészen, hogyan gondolta azt, magyarázd kérlek?

Az anya magyaráz, a gyermekszív kitárul és készséggel fogadja szavait. Lelkében nagy, szent elhatározás támad:

— Anyukám, — szól, — ha nagy leszek, pap leszek! En is fogok misézni, én is fogok első áldozást osztani! És én is azt fogom mondani a gyerekeknek, hogy szövetséget kötöttetek az Istennel, mert az nagyon szép és nagyon jó!

Az anya mosolyogva futtatja végig szemét kislán:

— Sok idő van még addig, egyelőre légy jó és engedelmes. A többi majd még meglátjuk.

A rohanó idővel nőtt a fiu, ifjává serdült. Pályaválasztásra került a sor. Az apa hallani sem akart arról, hogy egyetlen fia, nemzetiségének utolsó férfitársarja, pap legyen. Gazdag ember volt, tehát a régi, rendesen bevált recepthez folyamodott: utazni küldte a fiát. Számítása sikerrel járt, mert amikor az ifju visszatért, belenyugodott apja akaratába, lemondott kedves tervéről és elfogadta az állást, amit apja egy előkelő, nagy vállalatnál szerzett neki. Okos, ügyes volt, felettesei szerették és megbecsülték, gyorsan emelkedett és alig néhány év múlva vezető pozícióba került.

Az élet napos oldalán járt, fiatal, egészséges, gazdag, szép, jó állású férfi volt, aki után minden lányos mama kivette a hálóját. Válogathatott a leggazdagabb, legelőkelőbb családok lányai között, — ő pedig megkért egy teljesen szegény, Madonna-arcú sápadt árva leányt és a föld legboldo-

gabb emberének érezte magát, amikor a keskeny, átlátszó kézre felhuzta a karikagyűrűt. Az élet most már csak jövővárás, boldog tervezgetés volt, meghitt séták virágzó fák alatt, álmódosítások holdvilágos estéken.

A leány gyenge volt, nagy szeműi tulvilági fényben csillogók, messzenézők, vékony alakja lilomkacsu. Egy szeles tavaszi napon meghűlt, köhögni kezdett. A fiu anyja, aki reszketett gyermeke boldogságáért, elvitte Olaszországba, ahol az orvosok mindent megtekinttek a szép leány életéért. Néhány hét múlva a fiu is leutazott menyasszonyához. Mégis ott, az örök-kék itáliai égbot alatt, a virágokban tobzódó, napsugaras, gyönyörűséges Olaszországban tartotta utójára kezében a keskeny, szinte gyermekesen kicsiny leánykezet, amely lassan hűlt ki az erős, meleg férfikézben.

A csapás rettenetesen lecsúszta a fiatal férfit, aki hónapokig nem ment társaságba, emberkerülővé, zárkózottá vált. Ekkor érte a második csapás: a vállalat, melynél alkalmazva volt, tönkre ment, magával rántva az apját is, aki minden vagyonát ott vesztette. Az öreg ur nem tudta az összeomlást elviselni. Utójára utazott el a birtokára, hogy — amint odahaza mondta — az átadás előtt még egyszer elbucuzzék mindentől, ami egész életén át kedves volt előtte. Soha többé

Az éjszakába menekülő Lélek

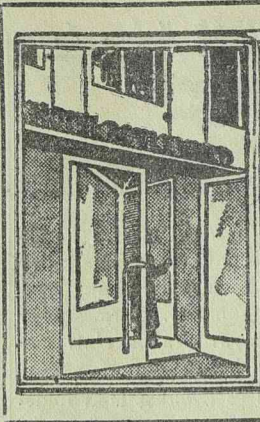
Szerelmese vagyok az Éjszakának melyben a Lélek szemei látnak: Asszonyt-Gyermeket-Világot-Sorsot, mit forró Szívünk törvénye hordott; minden bánatát harenak és szokásnak.

Ilyenkor fáj fel sok testvérj Szándék; — ez a szemétre vált égi ajándék — utunk száz sárba fulladó célja, új harc dühök mérge, acélja, melyre a Jövő is dermedten vár még.

nem jött vissza. A kastély parkjának leghátsó sarkában, magas fenyők közé rejtve állott a családi sírbolt. Itt, elhált ősei között vált meg az élettől: főbelátte magát.

Jóléthez, gondtalan élethez szokott családjá a legsúlyosabb nélkülözések közé került. Az özvegyet a csapások sorozata nagyon megviselte, ágynak dőlt és nem volt orvosra, gyógyszerre való. A fiatal férfi eleinte imádkozott, kért és könyörgött, de multak a hónapok, bizalma mindjobban lelohadt. Egy este, mikor megint eredmény nélkül, kopott ruhában, lyukas cipőben éhesen jött haza és beteg anyja kérdő tekintetét érezte magán, az ablak elé lépett. Két lesóványodott kezét ökölbe szorítva, vádlón nézett fel a csillagos égre:

— Isten, — gondolta, — mint boldog gyermek szövetségre léptem veled, mint bajba jutott férfi biztam ebben a szövetségben, de te megfélekedtél róla, hiába hivatkoztam reá. Most végkép lesúlyedtem a legsötétebb kétségbeesésbe és felbontom a szövetséget veled! Az ördögöt hívom segítségül,



ha te nem segítettél, majd segít ő. Vele kötök most szövetséget...

Egy hét múlva állásban volt a fiatalember, — szerény, kicsi állásban. Nagy ambícióval dolgozott, a munkát égette a keze alatt. Hamarosan felismeretésképpéseit, felelősségteljesebb munkakört bízta reá. Egyik vállalkozása a másik után sikerült. Megint a legelső körök körülrajongott kedvence lett, anyósjelöltek és férjhez vágyó szép lányok álma. Csak egy szózt szót volna, bármelyik készséggel hozzáment volna. Azonban egyik sem érdekelte, mindegyikkel egyformán hűvös udvariassággal bánt, úgy látott, hogy a munkán és pénzszerzésen túl semmi sem érdekli.

Hamarosan a cég élére került, később pedig a részvénytöbbség révén kezére jutott a vállalat. Félelmetes volt a szerencséje: amihez nyúlt, arannyá vált. Rengeteg pénzt költött, léha barátok élőködtek rajta, autót,

Ungvári Miklós

Ilyenkor vágyaink szárnya is szabad, mint álombolti kényes kirakat megcsillogtatja Krözus kincseit, a Gondolat is dusabban terít és rá érzünk ha Hitünk kiszakadt.

Nappal rohanunk garasra várva; és remeg szegény husvéti Bárány, de hiába bég fájdalomt, panaszt, e siket korban ki sem hallja azt: itt nem okult senki a maga kárán!...

ékszer, villát vett a barátainak. Az üzleti életben feltétlen korrekt, komoly és körültekintő volt, a társadalmi életben bőkezű gavallér, aki szemrebbelés nélkül vesztett a kartyaasztalnál, vagyonokat pocskolt el a barátaival és könnyű nőekkel, de vak volt a mások szenvedése iránt.

Az egyedüllétől félt. Maga is megijedt káprázatos szerencséjétől. Elisápadt a gondolatra, hogy mi lesz ennek a vége? És ha a késő éjjeli tartó munka, vagy a hajnalba nyuló dörbölés után hazament, nyugtalanul járkált a fényesen kivilágított házában. Egy kép libegett ilyenkor a lelki szemei előtt: két ökölbe szorított kezét lártt, egy irtózatoss szövetség szavai dübörögtek felzaklatott lelkében... A hideg verejték gyöngyözött a homlokán és másnap szinte dühödten vetette magát a munkába. Mennél több pénzt szerzett, annál többre vágyott.

Nem nézett hátra sohasem, nem vizsgálta az utat, amelyet megtett. A multból csak két képet őrzött meg: egy átszellemült, sápadt Madonnaar-

Bucurestii tartózkodása alatt szálljon meg a

Hotel du Boulevardban

Bulevardul Elisabeta No. 1

Minden kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében, a Cal. Victoriei és a Bld. Elisabeta sarkán fekszik. Nyugati kényelem, hideg és meleg folyóvíz, fürdő, telefon minden szobában. — Lukszus lakosztályok.

Hall, társalgó, fogadóterem.

Márványtermünkben minden igényeket kielégítő étterem. Vendégeinket tolmácsunk és kényelmes autóbuzunk minden vonatra várja



ot és két ökölbeszorított férfikez. Félt a hónaptól, félt, rettegett a számolás órájától. Munkába és munkakodásba fojtotta lelkiismerete feltétlen akaró hangját.

Egy tavaszi vasárnap délelőtt a gáns autójában végig hajtattott a városon. A templom előtt nagy sokaság állott. A soffőr lassított és megállt. Ünneplőbe öltözött kislányok jöttek a templomból. Kezükből fehér zászlókkal átkötött gyertya, arcukon az örömpirja. Magas karosu, fiatal asszonyok jöttek az egyik gyermekhez, bennük szeretettel oszkojta, azután rá fogja a kezét és elvezeti. A gyermek rajongással néz fel reá, és csodálatosan hangon szól:

— Anyukám, hallottad...

A többit nem hallja. Az ut szavát da vált, a soffőr tülköl, az autót megfordul. A férfi szeméi égnek, a szívét összeszorul. Ujjból megállítatja az autót, kiszáll és a kocsit hazakocsiztat. Lasan belép a templomba. A tömeg illata ott uszik a levegőben, összeveredve a fonyadó virágok szagával, a zászlók tarka selyme világosságával a templom félhomályában. Az előtérben elégáns ur letérdel az oltár elé, kezét imára kulcsolja, összeszorított szeméi és nedves szemekkel néz fel, lelki szemei pedig feleseng a régi eskü zsebére: „Örök hűséget esküszünk, — örök hűséget esküszünk...”

Mint derült égből a villámcsapás, úgy hatott az anyósjelöltekre, a lezhezmenni akaró leányokra, barátaikra és tizletfelekre a hír, hogy az ügyelt vezérigazgató otthagyja családját, üzletfeleit és vállalatát, hogy hagyja a nőket és a mulatozásért mert pap lesz...

Évek teltek, évek multak... áldozó kislányok térdeltek az áldozó pad előtt, az oltárnál pedig a fehérhaju, öreg pap állt. Az ablakokból lopózó tavaszi napsugár megvilágította a fehér fejt és reszkető glóriát a templom légye... Isten öreg szolgája szeméi nézi az ünneplőruhás gyermekszíve szemé visszalát a multba és meghatott hangon mondja:

— A mai napon szövetségre léptek az Urral, — ne feledjétek se sem rossz sorsotokban, sem életben, sem halálotokban...

Bujdosó

angol és irancia uriszabó

a III., Str. Timotei Cipariu 1, I. emelet (református templom mellett)

a legújabb divat szerint jutányosan készíti a legújabb divat szerinti öltönyöket és felöltőket

Hirek

ADÓFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Adófizetőknek egy hónapra 70, nevelésére 200, félévre 300, egész évre 750 lei.

Állásdíjaknak egy hónapra 60, nevelésére 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Vasúti utazásoknak, közhivatalosoknak és közalkalmazottnak, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Adófizetőknek egy hónapra 4, nevelésére 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Állásdíjaknak egy hónapra 3, nevelésére 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

10 óra után 14-14 vagy 2-42. Helyi nyomatda nyomása.

Ambrózy Mátyás

Gondolatok

Az emberek, kik Mult, Jelen és Jövő rossz útját százszor bejárják, a fénylők, mélyek, mint áttört sugarak az égbolt tiszta kékjén, a szélzúgok, mint finom csipke, a sötétek, mint árny a tó tükrén.

Az emberek, kik tervező, halk, mesélő, a néha hiborszín köntösű, a szor szerény darabot viselő, a lélek sokszor merész, ives, a kezletszárny égig is röppenti, a csüggedő, lemondó, kétséges.

Az emberek bent éj a szív mélyében, a féltett tartozékkal, mint az éjszakai fény tükör rejtékében, az Emlékezők sokszínű, a szívük kertjét járja — és az egyet a jövőse-ága nem tépi meg, a gondolatlása nem oly borús — bus.

A Romania Nouat harminc napot eltiltották. Cluji jelentés szerint a Romania Noua című lapot, amelyet helyben Maniu Iuliu lapjának terjesztettek, a cenzurahivatal rendelkezésének be nem tartása miatt harminc napra felfüggesztették.

Végre megnyílik a fontos vasúti vonal Timisoara és Johannisdorf között április 14-én nyílik meg a vasúti közlekedés, amely a Carpina között épített új átszálítónal teljesen elkészült és a régi átszálítóra helyrehozatala is megtörtént.

Nagyarányu adóeltérítést leplezték. A helybeli pénzügyigazgatóság közlése az adófelvételről súlyos szabálytalanságokat leplezték le. Százszáz adófelvételről adóeltérítésként buktak. Ezekben az esetekben bírságot ítélték meg a jegyzőkönyveket vettek fel, melyeknek alapján összesen két millió 300.000 lei bírságot róttak ki. A jegyzőkönyveket jóváhagyás végett a pénzügyminisztérium elé terjesztették.

Jég házhoz szállítását a Somogyi járási bizottság április 1-ével megkezdte. Rendeléseket a gyár telefonon 15-16 óráig is felvesz.

MA LESZ A MAGYARIFJUSÁG KULTURDÉLUTANJA. A Magyar Párt timisoarai ifjúsági szakosztálya husvét vasárnapján, március 28-án délután öt órai kezdettel a Magyar Ház nagytermében nagyszabású és igen nívósan igérvényes kulturdélutánt rendez. A műsoron szerepel Péter János ifjúsági elnök megnyitóbeszéde és szavazata, Dominich László történelmi előadása az 1848 előtti szociális állapotokról, Benze József hegedűszólója, Püllök Antal énekszáma, Porsche Jenő zongorajátéka, továbbá a kiváló ifjúsági szavalókórus. Vendégeket szívesen látnak. Belépődíj tíz lei.

Megjelent az első Hitler-bélyeg. A német posta Hitler vezérkanellár meggyógyulását szünetnapja alkalmából kiadta az első Hitler-bélyeget. A bélyegen a vezérkanellár arcképe alatt a következő jeligé olvasható: Csak az mentheti meg népet, aki hősiessé viselkedik.

Az Ormós-család gyászja. Szegeden ötvenkilenc esztendőskorában meghalt Csicseri Ormós Zsigmondné, született Nagyajtaj Fekete Emília. A megboldogultat gyászolják férje, Csicseri Ormós Zsigmond gazdasági tanácsos, aki régebben városunkban mint a vadászterdei erdészeti iskola tanára, majd Baile Erculanen működött, továbbá leánya, fia, veje, két unokája, két fivére, valamint nagyszámú rokonság gyászolja.

Adományok. A nyolcgyermekes szegény család részére Mészáros Pál hentes, Janosó Károly és Babosányi Ferenc oszmegekerekedők, Mixich Jakab fakereskedő természetbeni ajándékot adományoztak. Az ajándékokat eljuttatták a szegény családhoz, amely köszönetet mond mindazoknak, akik számára a buszvető kellemsé tették.

Sulyos csapás érte Farkas Jakab és Farkas József ismert timisoarai nyomdászokat. Édesanyjuk, Farkas Margit, született Stosz, hosszúságos szenvedés után hetvennégy éves korában III. kerületi Lúcia-utca 6. szám alatti lakásán meghalt. Temetése ma, vasárnap délután három órakor lesz a III. kerületi temető halottasházában.

Hűvös idő várható. Az időjárás tegnapi hűvösödött. Tulnyomóan borús volt az idő. Délután tíz órakor hat, délután két órakor tízenkét fok melegeg mutatót a hőmérő. Várható időjárás a legközelebbi huszonnégy órára: Hűvös idő, élénk szél, sok helyen eső, a hegyekben esetleg havazás vagy havas eső. Hétfőre valószínűleg javulás várható.

Az agy és a gerinevelő megbetegedéseinek kezelésénél a régebbi természetes „Ferenc József” keserűviz — korán reggel egy pohárral bevéve — a tápcsatornát alaposan kitisztítja, a további helyreállítását elősegíti, a gyomoremésztést megjavítja és fokozott anyagcsere eredményez. Az orvosok ajánlják.

Hét gonosztevőt 2588 évi kényszermunkára ítélték. Newyork állam legfőbb bírósága hét gangster fölött ítélt, akik a kávéházakat és éttermeket állandóan terrorizálták. A bíróság a hét gangster mindegyikét az általa elkövetett terrorcselekményekért külön büntetésben részesítette és így történt, hogy a hét gonosztevő összesen 2588 évi kényszermunkát kapott.



OKÉLETES SZÉPSÉGHEZ...

...és mindenféle éjszakai szolgálatra

BOURJOIS
Paris készítményei

AZ ANGOL MUNKÁSSÁG ÚJ POLITIKAI FRONTJA. Dalton képviselő az angol munkáspárt elnöke, a szövetkezőknek tegnapi kongresszusán nagy beszédet mondott, amelyben a véleményeket adott kifejezést, hogy előnyös volna, ha a szövetkezők, szindikátusok és a munkáspárt között szorosabb együttműködést lehetne teremteni és így megvetni alapját egy egységes politikai frontnak is. Ennek az lenne a hivatása, hogy a jelenlegi kormányt a hatalom birtoklásában felváltsa, megvalósítsa a kormányzásban a demokratikus elveket és így hozzájáruljon a béke biztosításához.

Szublímátot ivott. Bircu Stefánia harminckét éves asszony, aki a II. kerületi Leului-utca-ban lakik, tegnapi délután öngyilkossági szándékból szublímátot ivott. Tettét idejében észrevették és értesítették a mentőket, akik kórházba szállították. Állapota nem súlyos. Az öngyilkosságot állítólag családi okok miatt kísérelte meg.

Bűnvádi eljárás a csehszlovákiai német kisebbségi párt ellen. Pozsonyi jelentés szerint a kárpátvidéki német kisebbségi párt ellen bűnvádi eljárást indítottak. A pozsonyi párt helyiségében a hatóságok házkutatást tartottak és sok okmányt, valamint feljegyzést lefoglaltak. A párt működését felfüggesztették. A házkutatásokat nem közölték a nyilvánossággal, de valószínű, hogy a német kisebbségi pártot, amely testvér alakulata a szudeta német pártnak, azzal gyanúsítják, hogy összeköttetést tartott fenn Németországgal.

Terjed a franciaországi árvíz. Franciaországban számos helyen árvíz pusztít. Series en Chantagne községet elborította a kiáradt közeli folyó árja. Számos ház összedőlt. A mentési munkálatok végzésére katonaságot küldtek ki.

Patikák éjjeli szolgálata

MARCHIUS 28-án, vasárnap, a szolgálati beosztás a következő:

- Az I. kerületben a Sft. Ion-utca-ban levő Ingalmasrendi-gyógyszertár.
- A II. kerületben a Stefan cel Mare-utca-ban levő Jahner R. gyógyszertár.
- A III. kerületben a Carol-utca-ban levő Mária-gyógyszertár.
- A IV. kerületben a Preyer-utca-ban levő Ungváry-gyógyszertár.

MARCHIUS 29-én, hétfőn, a szolgálati beosztás a következő:

- Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-utca-ban levő Salvador-gyógyszertár.
- A II. kerületben a Dacilor-utca-ban levő dr. Kovács-gyógyszertár.
- A III. kerületben a Porumbesen-utca-ban levő Sárga-gyógyszertár.
- A IV. kerületben a Vacarescu-utca-ban levő Braun-gyógyszertár.

MARCHIUS 30-án, kedden, a szolgálati beosztás a következő:

- Az I. kerületben a V. Alexandru-utca-ban levő Jahner K. gyógyszertár.
- A II. kerületben a 3 August-utca-ban levő Löw-gyógyszertár és a P. Major-utca-ban levő Meisner-gyógyszertár.
- A III. kerületben a Doja-utca-ban levő Roth-gyógyszertár.
- A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csallag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Nyuszielőadás és gyermekozsonna
március 29-én délután 4 órakor a Magyar Házban.

A LLOYD-tavernában

vasárnap és hétfőn
teadélután

műsorral
Hirschl-Schönberger-Coon-jazz

OLASZ LAP AZ ANGLIAVAL VALÓ VISZONYRÓL. Milánóból jelentik: a Torinóban megjelenő Gazetta del Popolo című lap legutóbbi számában cikket közöl, amely az Olaszország és Anglia közötti viszonyról foglalkozik. Megállapítja a cikkírő, hogy azok a támadások, amelyeket Olaszország ellen intéztek, nem jártak eredménnyel. Mussolininek március huszonharmadikán tartott nagy beszéde, amely egyben figyelmeztetés is volt, idejében hangzott el és el is érte a kívánt hatást. Az angol kormánynak egyszer már meg kell gondolnia, vajon kívánja-e vagy sem az olasz-angol egyezmény betartását. Kétségtelen, hogy az európai békét komoly veszedelem fenyegette, ez a veszély azonban elmúlt.

— Székelyek mulatsága. A Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület kebelében megszervezett székely ifjuság husvét hétfőjén este kilenc órakor a Magyar Ház nagytermében műkedvelői előadással összekötött alkoholmentes táncestélyt rendez.

— Halálozások Petrovics Virginia nyugalmazott póstatisztviselőnő, 96 éves korában meghalt. Temetése holnap, hétfőn délután négy órakor lesz a IV. kerületi temető kápolnájából. — Özvegy Brasovan Erzsébet 85 éves, Kazpuli Józsa 63 éves és özvegy Murarin Erzsébet, született Bovits 69 éves korukba meghaltak.

— Az archórt eleszfitó számos tisztatlanság, mint gyulladási pirosságok, pör-senések és pattanások, amelyek elégtelen emésztés következtében támadnak, a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által — reggelenként egy pohárral — rendszerint rövidesen eltűnnek. Az orvosok ajánlják.

— Utasszállító repülőgép kényszerleszállása. Egy német utasszállító repülőgép Berlinből Kölnbe igyekezett, s a nagyföd miatt kénytelen volt utközben kényszerleszállást végezni. A leszállás alkalmával a gép felborult és maga alá temette utasait. A gép személyzete közül egy meghalt, másik négy pedig súlyosan megsebesült.

* Konyhaberendezési tárgyak, acél-áruk, lakás-dísz tárgyak, valamint különböző vasárak olcsón kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

Ez évben is

feltűnést keltenek

HOLLÓS
uridivat üzlet

I., Bul. Regele Ferdinand

tavaszi

különlegességei

Kalap

Ing

Nyakkendő-ujdonságok

Vasárnap délelőtt

minden pohár sörhöz
egy ingyenlángos

a
LLOYD-kávéházban

Husvét vasárnap este a

LLOYD-kávéházban

minden hölgyvendég egy kis üveg

Chat Noir

kölnvizet kap ajándékba

KÖZGAZDASÁG

Nagyarányu kedvezményeket nyújt a F. C. R. a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatói számára

Bucurestij tudósítónk jelenti: A napokban jelent meg a Ministerul Industriei si Comertului rendelete, amely utazási kedvezményt biztosít mindazoknak, akik Románia területéről utaznak a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatására. A 72.145—1936. szám alatt kibocsátott rendelkezés szerint az április 30-tól május 10-ig megtartandó Budapesti Nemzetközi Vásár látogatói, a vásárról történő visszautazásnál 50 százalékos jegykedvezményben részesülnek, ha ugyanazon a kocsiosztályon, ugyanakkora távolságra és ugyanazon a vonalon utaznak visszafelé, mint amelyen utjuakt Budapest felé tették.

Az április 30-án megnyíló budapesti árumintavásáron járt közönség ezt a visszautazási kedvezményt április 30-tól május 20-ig veheti igénybe, ha a visszautazásnál a vásárigazolványon

HUSZONHÉT KÉRDÉS TIZENNEGY ÉVRE VISSZAMENŐLEG. A helybeli pénzügyigazgatóság a részvénytársaságoknak kérdőíveket küldött, amelyek huszonhét kérdést tartalmaznak. A kérdőívben különböző kimutatásokat követelnek, amelyek egészen 1923-ig nyulnak vissza. Az érdekelt cégeknek kellemetlen meglepetéssel fogadták a kérdőíveket, mert ezen kimutatások elkészítése nagy munkát igényel. A forgalmi adóval kapcsolatban két évig őrznek még pénztári bizonylatokat, a bélyegtörvény öt évre visszamenőleg követel ilyen bizonylatokat, míg a kereskedelmi törvény értelmében adott esetekben tíz évre visszamenőleg lehet kimutatásokat kérni, de tizennégy évre visszanyúló kimutatás teljesen szokatlan. A részvénytársaságokhoz intézett kérdések közül mintegy tizenkilencre az adóval kapcsolatoson ugys válaszolni kell, de a többi kérdés az, amelyre nehéz lesz válaszolni. Többek között kéri az 1923—1932. évek közötti időszakról a leltári kimutatást, 1923-ig visszamenőleg az összes inventár-amortizációk és leírások kimutatását és még számos nyilatkozatot.

A buza exportját nem korlátozzák. Fővárosi jelentés szerint olyan hírek terjedtek el, mintha a kormány megakarná szüntetni a buza kivitelét. Ezekkel a hírekkel kapcsolatban Negura, szövetkezeti miniszter nyilat-

kívül felmutatja a Budapestre szóló utazásra váltott teljesáru jegyet is. A visszautazási kedvezményt azonban csak azok vehetik igénybe, akik a Budapestre való utazást legkorábban április 20-án kezdték meg, vagyis akiknek elutazási jegye április 20 és május 10 közötti időből származik.

A kedvezmény a személyvonat I., II. és III. osztályán érvényes. Gyorsvonat használatára esetén a gyorsvonati pótlék teljes egészében megfizetendő a visszautazásnál is. Aki Rapid-vonaton utazik, a Budapest felé való utazásnál megváltja ezenkívül a „hely-jegyet” is. Visszafelé utaztukban direkt kocsit használata esetén ezek az utasok az utlevél, a vásárigazolvány és felutazásnál használt jegyek felmutatása ellenében fel vannak mentve a Rapid-vonaton egyébként szükséges helyjegyek megfizetése alól.

kozott és kijelentette, hogy ezek a hírek a fantázia szüleményei, mert a kormány semmiféle formában nem gondol a buza exportjának megakadályozására.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 8—8.20, svájci frank 43—43.25, dollár 173—175, angol font 920—935, olasz lira 7.80—8, osztrák schilling 33—33.50, magyar pengő 35—35.50, dinár 3.50—3.75, cseh korona 5.65—5.85, német márka 41—42, Napoleon arany 1130—1160, arany font 1460—1480.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 5—5.50, svájci frank 23—23.75, angol font 495—500, olasz lira 5.20—5.30, dollár 99.50—100, belgas 16.50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő 25—28, német márka 40—42, dinár 2.90—3.05, leva 0.90—1.10, zloty 18.75—19.50.

A bánsági labonapiacra a buza iránti érdeklődés tovább tart, de az üzleti forgalom esendesebb. A gabonapiacra az árak a következők: buza 78 kilós 470, buza 79—80 kilós 475, tengeri 255, zab 300, takarmányárpa 340, tavaszi árpa 420, korpa 270, mubarmag 390, tökmag 750, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 770 és nagymalmi liszt 800 lei-százkilónként.

Szabadtéri ritmikus tornaiskola

nyílik meg f. évi április elején a Rózsakedvelők Egyesülete gyönyörű kertjében. VETERANY PIRI okleveles tornatanárnő vezetése mellett. Beiratkozások Circ. I., Str. Vlad Delamarina 1, I. emelet, délelőtt 9—11 között. Telefon 505

A gyümölcsfák gyökérfejének kezelése

a talaj fertőtlenítése a melegágyban és gyümölcsösökben, konyhakerti magvak csirázásának elősegítése

Uspulun

által. Romániai vezérképviselő

„Romigefa” S. A. R.

Bucurestii I., Str. Brezoianu

Telefon 3-92-86

Restaurant Metropole

ORAVITA

Jó ital és jó konyha

Butorok Winkler

legelőcsőben

állandóan raktáron. Eladás részlete is. Rendelés a legmodernebb kivitelben készülnek

II. kerület, a Turul cipőgyárral szembe

Tavaszi ujdonságok női divat-kabátok és ruhákban nagy választékban

JASZENSZKI

konfekcióáruházában

Timisoara II., Piața Traian 8.

MODERN TAKARÉKTŰZHELY

Kiváló minőség
Lelei 600
Állandóan raktáron
és fekete helyek

KÁLMÁN DEZSŐ

Speciális takaréktűzhegy

Timisoara IV., Bulev. Carol

MODEHAUS

ajánlja a legújabb tavaszi modelleket

nőkabát, férfielöltő, Cabardin-zaglán, Trench-coat, leány- és gyermek-kabát és ruhákban. Legnagyobb választék! Olcsó, szabott árak! Timisoara IV., Bulevard Berthelot a zárdával szemben

Primeros
Gummi

A gylena csodája! amely minden más gumit rögtön háttérbe szorított, az új, ragasztó, felületen megbízható, selemveketől alig érezhető „Primeros Brillant Extra Primissima

Budapesti Nemzetközi vásár

április 30-tól május 10-ig

50%-os utazási kedvezmény

Vizummentes határátlépés.

Árjegyzék egyenként 120 leicrt, vasárnap díjtalan felvilágosítás kapható az utazási iroda Birdev, Timisoara, C. Bratianu, Banca Centrala, Timisoara, Str. Alba Iulia 11 és a Walsby-Cook iroda összes fiókjainál,

GARANTÁLJÁK BELGIUM TERÜLETI ÉPSEGET. Brüsszeli politikai körök véleménye szerint a belga király londoni látogatása kielégítő eredményekkel járt. A londoni kormánytól ígéretet kapott, hogy nemzeti és politikai függetlenségét az országnak biztosítják és egyben garantálják területi épségét is anélkül, hogy Belgium hasonló kötelezettséget volna kénytelen vállalni. Ebben a felfogásban Anglia és Franciaország egységes. Ugy tudják, hogy legközelebb egyezmény létesül a három ország között, amely ezt az ígéretet nemzetközi szerződés formájában realizálja.

— Lemondott a cluji kereskedelmi akadémia rektora. Cluji jelentős szerződés La oca Constantin, a cluji kereskedelmi akadémia rektora benyújtotta lemondását, amelyet a közoktatásügyi miniszter elfogadott. Április elsejétől kezdve a kereskedelmi akadémia ügyeit ideiglenesen megbízott rektor fogja intézni. Beavatott körök úgy hiszik, hogy az új rektor megválasztásáig Prie Octavian tanár nyer megbízást az ügyek intézésére.

Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 május hó 21, visszaérkezés 1937 június hó 1

**7 teljes nap Párisban,
1 nap Milánóban,
1 nap Velencében**

gyorsvonattal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással, belépőjegyekkel, városmegtekintéssel, borralalókkal, vizumokkal

Lei 10.800

vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges!
Jelentkezési határidő 1937 május hó 10.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában, valamint a Központi Bank Menetjegyirodájában, Timisoara, Str. Alba Iulia 1. Telefon 15-14 kapható.

Sportesemények

A nemzeti bajnokság két ligájának keretében egy-egy mérkőzés kerül ma városunkban lebonyolításra

Ma, vasárnap bajnoki mérkőzéseket játszanak csapataink. A nemzeti bajnokság A. és B.-ligájának keretében egy-egy bajnoki mérkőzés kerül lebonyolításra, míg a kerületi bajnokság első osztályában öt és a második osztályban három mérkőzést játszanak le. Nagy érdeklődés nyilvánul iránt a CAO—Chinezul-Iisa mérkőzés iránt, amelyet ma délután négy órai kezdettel a Banatul-pályán játszanak le. Délelőtt tizenegy órakor az Electrica-pályán a CAMT játszik a cseri Victoria együttesével. A B-liga mérkőzés iránt szintén nagy érdeklődés

mutatkozik. Az első osztályu bajnokság műsora: Patria—Staruinta a Patria-pályán délután félnégykor, Vulturii—Fratelia a Vulturii-pályán félnégykor, Venus—CFR az Electrica-pályán délután félnégykor, Freidorf—Jimboliana a Freidorf-pályán délután három órakor, Hertha—Bohn Jimboliana délután négy órakor. A másodikosztályu műsor: Dacia—Fortuna a Dacia-pályán délelőtt tizenegy órakor, RGMT—Juventus a Juventus-pályán délután négykor, Kadima—Victoria a Patria-pályán délelőtt tizenegy órakor.

* Uj orvos. Kovács Ernő dr. nőorvos rendelését megkezdte II. kerület Str. 3. August 8. Rendel délelőtt 10-től 11 és délután 5-től 7 óráig. Telefonszám 710.

— Egy örült ember kiirtotta egész családját. A Sibiumegyeében fekvő Uchia községben egy Albu nevű gazda elméje megzavarodott és hirtelen kerekedett örültségében borzalmas vérfürdőt rendezett. Albu fejzsével rátámadt feleségére és többször fejbesújtotta úgy, hogy a szerencsétlen aszszony meghalt. Utána öt gyermekét hasonló módon megölte és a kicsiny holttesteket darabokra vagdalta. Amikor a véres tettet befejezte, a kutba ugrott, amelynek vizébe belefulladt. kerületi temető Féger-kápolnájából.

— Halálozás. Özvegy Gelsingez Jánosné, született Kopetsnik Teréz, hatvanhét esztendőskorában meghalt. Temetése ma, vasárnap délután négy órakor megy végbe a negyedik

— A faárak maximális árának fel-emelését kéri. A Kereskedők Egyesülete legközelebb közbenjár a városnál a faárak maximális árának fel-emelése érdekében. Tekintettel arra, hogy a fatermelés készletei fogytán vannak, ezonkívül pedig április elseje után a vasúti díjzabás tizenöt százalékkal emelkedik, a fakereskedők száz kiló fa árának hatvanöt leiről hetvenöt leire, a bükkfa köbméterenkinti árának pedig háromszázötven leiről háromszáznyolcvan leire való emelését kéri.

Müller

öröteljes, vérmes, kövér emberek reggelenként felkeléskor egy pormentés „Ferenc József” keserűment ez rendes gyomor- és bélműködést biztosít, lényegesen előmozdítja az emésztést és az anyagcsere és a vérkeringés egész szervezetben megőlnéki. orvosok ajánlják.

A Totis-ház ügyét újból tárgyalta a semmitűszék. Totis Rezső királyi konzul a IV. kerületben Stefánia-palotának a város nevértéért áttelekkönyvezése ügyében mint ismeretes — a semmitűszékhez felebezett. A semmitűszék a belga konzult Iunian és a román volt miniszterek képviselői a város részéről Teodorescu Mihail egyetemi tanár jelent meg. A lehirdetésnek most kellett voléghemennie, azonban az a semmitűszék ujjászervezéséről szóló törvényre való hivatkozással elmaradt. A gazdaság ügyét újból fogják tárgyalni az új tárgyalási határnapot a semmitűszék ujjászervezésének kezéülvitele után közlik a két érdekelteket.

fest.

A VENUS ELSŐ HELYEN MARADT A BAJNOKSÁGBAN

Bucurestiben tegnap délután huszonöt ezer főnyi közönség előtt játszották le a Venus—Rapid nemzeti bajnoki mérkőzést, amely döntő hatással volt a bajnokságra. A Venus együttese nyomasztó 2:0 (1:0) arányban győzött és ezzel megszilárdította vezető helyét. A Rapid csatársora szépen, de határozatlanul játszott és ezzel veszítette el a mérkőzést. A Venus csatársora a két szélső révén vezette a támadásokat és ezek eredményre is vezettek.

TOMA ÖKÖLVÍVÓ NAGY SIKERE NEWYORKBAN

Toma Aurel, a kiváló román ökölvívó vb-bajnok, Newyorkban fényes győzelmet aratott. Tova az ötödik menetben kiütéssel győzött Frankie Martin amerikai ökölvívó ellen, akit a világ egyik legjobb versenyzőjének tartanak.

A HÁTRALEKOS EGYESÜLETEK JÁTEKJOGAT FELFÜGGESZTIK

A bucaresti labdarugó szövetség tanácsa elhatározta, hogy azoknak az egyesületeknek a játékjogát, amelyek a szövetségi járulékokkal hátralekban vannak, április elsejétől kezdve felfüggeszti.

tisztit

UJABB ROMÁN—MAGYAR SPORTKONFLIKTUS FENYEGET

A fővárosi Gazeta Sporturilor című lap értesülése szerint a sportszövetségek legfelső tanácsa olyan rendeletet akar kiadni, amely szerint a magyar csapatok a jövőben csak az ökirályságban játszhatnak. A lap megjegyzi, hogy a két ország legfőbb sportszervei között létrejött meg egyezés nem tartalmaz semmiféle korlátozásokat és a terv ellen a magyar futballszövetség bizonyára tiltakozni fog. Ez a terv újabb román—magyar sportkonfliktussal fenyeget.

a legszebben!

Mozi

MOZIK MŰSORA

Vasárnap, hétfő, kedd.
Appol-mozi: Szegény gazdag leány.
Capitol-mozi: A múlt árnyéka.
Tivoli-mozi: Allotria.



**MÁRKÁS KERÉK-
PART, PATEFONT
ÉS LEMEZEKET**

GRAMOFONUL

Timisoara IV., Str. I. Bratianu 81.
Speciális javítóműhely
Alkatrészek nagy választékban.

Fotoamatőrök!
AKA FILM
a legjobb
Minőségét garantáljuk
KECSKEMÉTI

DACIA
Fiókiizlet: Principele Carol, Bul. Berihelot 31
(Bejárat Str. Văcărescu Iancu)

A sodronykerítések
pótolhatatlanok. Ha ilyet készit, sek kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horgonyozt. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.
Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronykerítésgyára, Timisoara II., Str. Gloriei 10
Nagy készlet, olcsó árak. Tel. 3-38

Tó gyermekek húsvéti hírlapja

Szerkesztette KÓRÓ PÁL bácsi

Húsvét

Hallgassuk, hallgassuk
harangok zugását,
hirdetik Jézusnak
nagy feláldozását.

Keresztán a büntől
megváltott bennünket,
vérével tisztára
mosta a lelkünket.

Húsvétkor szálljon el
minden gond és bánat,
hirdessük vidáman:
feltámadt, feltámadt!

Pista repülése

Pistának az volt mindig a legnagyobb kívánsága, hogy pilóta legyen. Nagyon szeretett volna repülni. Fel is tette magában, hogy ha majd felnő, akkor megtanulja a repülés mesterségét. Egyelőre azonban beírta volna azzal is, ha lett volna szép színes léggömbje, aminőt nyáron a parkokban árul egy öreg bácsi. Egyre ilyen léggömbökről álmodozott. Husz leibe kerül ilyen léggömb, de Pistának soha az életében nem volt még egyszerre husz leie.

Tegnap is kiment a parkba és egy padra ült le a léggömböt árusító öreg bácsi közelében. Volt ott legalább száz léggömb. Egyik szebb, mint a másik. Valamennyi hosszú spárgájára volt kötvé. A spárgákat a bácsi egy karikára erősítette és a karikát erősen fogta a markában.

Pista addig nézte a sok fényes léggömböket, hogy szinte belefáradt.

Egyszerre csak mi történt? Az történt, hogy a bácsi megéhezett és elhatározta, elmegy és vesz magának a közeli bódében valamit enni. A sok léggömböt nem akarta magával cipelni, hanem a karikát, amelyre a gömbök spárgái voltak erősítve, ráhuzta annak a padnak a karfájára, amelyen Pista ült és így szólt hozzá:

— Kisfiam, vigyázz egy kicsit a léggömbökre, mindjárt visszajövök.

Pista belepirult a nagy örömben. Ha nem is volt neki magának léggömbje, de most őrizhetet, legalább százat. Nagyon büszke volt, hogy a bácsi így megbizott benne. De ha már vigyáz a gömbökre, gondolta magában, miért ne fogná azok karikáját a kezében, mint az a bácsi? Megpróbálta.

Odanyúlt a karikához és levonta azt a pad karfájáról. Hát bizony erősen kellett fogni, mert a sok léggömb mind fölfelé törekedett. De Pista erősen markolta a karikát és büszkén nézte a gömböket.

— Fu-fu-fu, zu-zu-zu, — jött hirtelen nagy szél és magasra kaptá a sok léggömböt. Pista, aki erősen szorította a karikát, egyszerre csak nem érezte lába alatt a földet. Mindig feljebb és feljebb szállott és amikor lenézett, egyszerre csak azt látta, hogy az egész park mélyen alatta van. Látta lent kanyarogni a folyót, akár va-

lam ezüst csikot. Látta a templomokat és a palotákat, amelyek olyan kicsik voltak a magasból, mintha játékszerek lettek volna.

Nagyszerű volt a repülés. Pista mellett szállottak el a levegőben a fecskék, a golyák és más madarak, de ő sokkal sebesebben repült, mint azok. Olyan közel járt a naphoz, hogy félt, annak melegtől meggyullad a ruhája.

Sokáig röpködött így a levegőben. Egyszerre aztán eszébe jutott, hogy jó volna már leszállani. Azonban nem tudta, hogyan cselekedje ezt. Megpróbálta, hogy belekapaszkodjon az egyik felhő csücskéibe, azonban ez nem használt semmit. Aztán eszébe jutott, hogy a bicikálójával elvágja néhány léggömb spárgáját, akkor a levágott léggömbök elszabadulnak, a megmaradt gömbök pedig nem tudják őt már feljebb vinni, sőt az ő testsúlya lehuzza majd azokat és szépen földet ér.

Balkezevel fogta a léggömbök kari-

Tiros tojás, kék tojás

A múlt héten nagy sugás-bugás-sugdolozás volt a háziállatok között. Riska-Siska, a tehen, az istállóban szarvával oda-bökött a béres által még újevkor a falra akasztott kalendáriumra és a maga nyelvén örvendezt:

— Buh-muh, nem leszek már szomorú, a réten frisse, zöld a fű, gyomromnak ez gyönyörű, itt van ismét a szép húsvét.

Meghallotta ezt Bodri-Fodri, a négy lábú házörz és mindjárt elujásgolta az udvaron:

— Jön a húsvét, hau-hau-hau, ünnepeünk, hau-hau-hau.

Nagyon örült ennek Cica-Mica macska, Csirke-Mirke tyúk, Nyuszi-Puszi házi nyúl. Azért örvendeztek nagyon a húsvétnak, mert tudták, hogy az ünnepre való tekintettel a gyerekektől, akik őket etetni szokták, dupla porció ennivalót kapnak. Bodri-Fodri ilyenkor kétszeres csontadagot, Cica-Mica kétszeres tejeséte, Csirke-Mirke kétszeres kendermagot és Nyuszi-Puszi zöld salátát szokott kapni. De amikor előre örültek arra gondoltak, hogy ők is csináljanak valamit örömet a gyerekeknek viszonzásul. És azért volt hát közöttük nagy sugás-bugás-sugdolozás. Egyik ezt javasolta, másik azt. Sehogyse tudtak megegyezni. Tubi-Pubi galamb a háztetőről hallgatta vitájukat és egyszerre csak lekiáltott hozzájuk:

— Piros tojást a gyerekeknek, piros tojást a gyerekeknek!

Csirke-Mirke tyukanyó visszakiáltott:

— Kotkodás-kotkodás, van nálam bőven tojás, de a színe mind fehér, ajándéknak mit sem ér!

— Pingáld kékre, vörösszépére, lilára, sárgára, — szólt le a háztetőről a tanácsadó galamb.

Ebbe aztán megmaradtak. Elhatároz-

káját. Jobb kezével benyúlt zsebébe, kivette bicikálóját és fogával kinyitotta a pengét. Aztán odaérintette a bicikálóját az egyik gömb spárgájához.

— Nyisz-nyisz, — vágta el a spárgát.

Azonban a bicika igen éles volt, a feszülő spárgát szempillantás alatt elvágta, sőt keresztülszaladt a többi léggömb spárgáján is. A léggömbök egyszerre felszabadultak és Pistának csak a karika maradt a kezében.

Egyszerre zuhanni kezdett és zsupsz-zsupsz, lent volt a földön.

A pad alatt találta magát. Fájt minden bordája.

Eppen akkor tért vissza az öreg bácsi és mondta:

— Ugy látszik, fiacskám, elbóbiskoltál a melegben és leestél a padról. Estében elengedted a léggömbök karikáját, de szerencsére abban a pillanatban sikerült nekem azt elkapnom.

Pista tehát csak álmodta a repülést, de így is szép volt.

ták, hogy összegyűjtik Csirke-Mirke tyukanyó sok tojását és megfestik azt sokszínűre. Minjárt kiosztották a munkát egymás között. Csirke-Mirke éjjel-nappal tojást tojt, Tubi-Pubi galamb naponta tízszer is elrepült a mezőre és onnan hozta a virágoktól kölcsönkért sok színt, Cica-Mica macska bajuszát odaadta eseteknek, Nyuszi-Puszi nyúl pedig beállott piktornak, Bodri-Fodri kutyának az volt a feladata, vigyázzon nehogy a nagy festést észrevegyék időelőtt a gyerekek, mert akkor füstbe megy a meglepetés.

A nagy készülődést azonban elmesélték a szomszédház háziállatainak is, ezek meg a maguk szomszédainak. Így aztán minden falusi ház udvarának háziállatai kedvet kaptak a tojásfestésre.

Mire aztán eljött húsvét hajnala, annyi volt a festett tojás, akár égen a csillag. Minden falusi gyereknek jutott egy szakajtóra való. De még mindig rengeteg volt a felesleg. Csirke-Mirke tyukanyó gajdoitá:

— Kotkodás-kotkodás! Piros tojás, kék tojás, marad itt még tíz-husz féle, mit csináljunk mostan véle?

Tubi-Pubi galamb erre is tudott tanácsot:

— Kosárába, városkába! Ott is van ám sok gyerek, azok is örvendjenek!

Kacsa-Macsa, Liba-Fiba, Bárany-Kárány, akik eddig szomorúan nézték a szorgos munkálkodást, amelyben nem volt részükhöz, most egyszerre hasznosokká váltak. Kacsa-Macsa és Liba-Fiba zöld sásért szaladtak a nádasba és kosárákat fontak, Bárany-Kárány pedig puha gyapjával bélelte ki azokat. Aztán minden kosárákat megtöltöttek színes tojással. A füstű fecskék és a postagalambok ezrei

nem várták be, hogy felkérjék őket, nem maguktól vállalkoztak bevinni a tojásos kosárákat a városokba az ottani gyerekeknek.

Igy történt, hogy húsvét reggelre minden jó gyermeket megkapta a maga festett húsvéti tojását.

Fakadó rügye

Sok gyermekolvasómól gyakran levelet a posta. Ezeknek a leveleknek mindig nagyon örülök. Sok levélben sike is van. Olyan versek, amelyeket a lető gyermek maga írt. Ezeknek a neknek örülök a legjobban. Fakadó rügye ezek a versek. A lélekből és a szől fakadnak. Olyanok mint a szép virágok, színesek a szépségtől és illatosan érzéstől. Azért elhatároztam, hogy inkább néhány ilyen versikét lenyomtatok az újságban. Hadd örüljenek nekik is, amint én örültem.

A sort Fried Marikával kezdem, akitől egész csomó szép verset kaptam. Legszebb talán az, amelyet anyakájának születésnapjára írt. Ez így kezdődött: Azt álmodtam egyszer, hogy szépségek nyárból virágnak, az én jó anyámmal virágok közt jár az anyám a szegfű életfűt téged, a róza egy szirmot hullajtott érted, a szellő susogta, hogy Isten megáldjon a nap mondta, legjobb anya vagy a világ.

Születésnapodon köszöntelek téged, a szegfűt, a rózsát is elhoztam néked rajtuk a harmat, rajtam a szeretet nyelvére.

Köszönöm, anyám, hogy a tied vagyok köszönöm, hogy felneveltél már négy évem óta. Köszönöm, hogy erős vagyok és járhatom az iskolába, köszönöm, hogy sokat fázdozol vélenem, hogy minden este forrón imádkozol értem.

Születésnapodon azt kívánom, hogy jószágodért az Isten megáldjon!

Molnár Gyuri első liceumba jár, nagyon szereti a sportot és ez meglátszik versében is:

Csak ép testben van ép lélek, futballtól azért nem félek, mert ha meg is rúgnak néha, nem a világ vége még a. Labdát rugok és tornászok, télen korcsolyázni járok, nyáron gyakran kirándulok, de amikor kell, tanulok, Sporttól egészséges testem, benne egészséges lelkem, ha a test nem beteg s hibás, könnyebben megy a tanulás.

Kerekes Zsuzsika személyesen el hoztam és egész csokort hozott a verséből. Ime a csokor egyik szép virágja, amelyet a méhecskéről írt:

A kicsi méhecske elszáll messzi tájra, elrepül a réten virágról virágra, itt is gyűjt, ott is gyűjt a szorgos méhecske, telíti a kaptárt az édes mézeccse. Mint szálló méhecske, a lelkem úgy repül, naponta sok szép könyv irásán települ, a tudást úgy gyűjti, habzsolja magába, naponta gyarapszik lelkemnek tudása.

Kedves gyerekek! Ezzel végére értem a mostani húsvéti gyermekhírlapnak. Reméljük, hogy a lelketekben fakadó rügyéből gyönyörű virágok válnak.

Boldog húsvéti ünnepeket

kíván az egyesült erővel tetesült

Baumwinkler és Welter cég

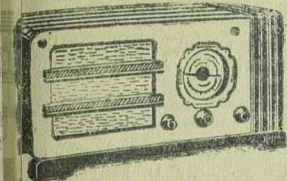
a „Fehér ga ambhoz”-hoz. Nagy választék tavaszi és nyári szövetekben és mindennemű textilárúknak. Timisoara II., a rom. kat. templommal szemben.

Ujabb meglepetés

amerikai 4+1 rádió super



teljes vétel rövid hullámon



950 Lei 8950

"ELECTRON"

Fatiann, Püspöki-palota. Tel. 22-29
Készítést legnagyobb szaküzlete
Készít: Fratelián, villam, végállomás.

Rádió

VASARNAP, MARCIUS 28
BUCURESTI

A reggeli műsor közvetítése.
Egyházi beszéd.
Egyházi zene.
Egyházi ének.
Déli hangverseny.
Szórakoztató zene.
Műszaki üzenetek.
Cires-zenekar.
A nemzet órája.
Karének.
cornevillei harangok című operadása.
Sport.
Hangverseny.

BUDAPEST I. 9.30: Hírek, 10: Reform-
istentisztelet. Prédikál Ravasz
dr. püspök, 11: Egyházi ének és
beszéd. A szentbeszédet P. Bangha
mondja, 12.30: Evangélikus isten-
szolgálat. Prédikál Varsányi Mátyás dr.
13.15: Közvetítés a Vatikán vá-
rosából. 13.50: Zenekari hangverseny, 14.45:
Elek dr. világhíradója, 15: Hang-
verseny. 16: Gazdasági tanácsadó. 16.50:
Zongorás jazz-számok, 17.30: Előadás.
Sándor és cigányzenekara mu-
nyorsági. 19: Vadászbeszélés, 19.30: A rádió-
zenekara. 20.40: Sporteredmények.
A szultán, Daljáték két felvonás-
s. 21.30: Perti Pál és cigányzenekara
szól. 24.20: Jazz-zene, 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 16: Cigányzenekar mu-
nyorsági. 19.40: Előadás, 20.20: Felolvasás.
Hanglemezek, 22: Hírek, 22.25: Vo-
gyes.

BELGRAD, 19.50: Zongorahármas, 23.20:
Zongorazene. 24: Tánc-
zenekar hangversenye.
MILANO, 18: Szimfonikus hangver-
seny. 22: Zenekari hangverseny, 23: A rá-
diózenekar. 24.15: Tánczene.
ROMA, 22: Operaelőadás.
VARSO, 20.05: Lemezek, 21: Énekkar.
22: Hangjáték, 22.05: Operarészletek.
Tánczene.

HÉTFŐ, MARCIUS 29
BUCURESTI

A reggeli műsor közvetítése.
Lemezek.
Sport hírek.
Lemezek.
Hírek.
Lemezek.
A rádiózenekar hangversenye.
Szórakoztató zene.
Lemezek.
Mandolinzenekar.
Lemezek.

BUDAPEST I. 10.30: Hírek, 11: Egyhá-
zi ének és szentbeszéd, 12.15: Görög kato-
likus istentisztelet, 13.30: Zenekari hang-
verseny, 15: Kurina Simi és cigányzene-
kar muzikál, 16.05: Móra Panka mesé-
s. 6.30: Paul Tibor klarinétosok, 16.50:
Előadás, 17.30: Tánczene, Kb, 18.15: A

Hungaria-Ausztria labdarúgó mérkőzés
második félédjének közvetítése. Bevezető
Pluhár István. 19.10: Laczko Géza cseve-
gése, 19.40: Antal Iván emlékest, 20.50:
Sporteredmények, 21: Őszi harmat után
Rádiójáték két részben, 21.50: Zenekari
hangverseny, 23.30: Tréfás hanglemezek,
24.05: Szalónzene, 1.05: Hírek, BUDA-
PEST II, 18.20: Hanglemezek, 20.25: Elő-
adás, 21.30: Hírek.

BÉCS, 20.25: Hegedűkettős, 20.55: Ope-
rett, 23.30: Tánczene,
BELGRAD, 19.10: Zongorajáték, 21:
Opera, 23.20: Vendéglői zene,
RÓMA, 18.15: Vegyes zene, 22: Hang-
verseny, 23.10: Vegyes zene, 23.45: Tánc-
zene.

VARSO, 20.30: Ének és zene, 21: Leme-
zek, 22.15: Hegedűhangverseny, 22.45:
Tánczene.

KEDD, MARCIUS 30
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
18: Lemezek.
19.20: Lemezek.
20.10: Kétzongorás hangverseny,
20.50: Vasilii Maxim dalokat ad elő.
21.30: Szimfonikus hangverseny.
23.25: Lemezek.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána hang-
lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolva-
sások, 13.05: Hegedűjáték, 13.35: Hírek,
13.50: Ének, 14.30: A rádió szalónzenekara,
15.40: Hírek, 17.10: Asszonyok tanácsadó-
ja, 18: Előadás, 18.30: Karének, 19.30: Elő-

SIEBOLD BUTOR

jó szép és olcsó
Allandó kiállítás!

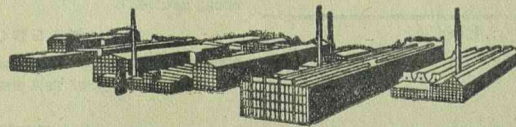
Timisoara I, Piața Unirii

adás, 20: Bánoczi Dezső hanglemezevüje.
21: Osztrák költők, 21.40: Hírek, 22: Perti
Jenő és cigányzenekara muzikál, 23.05:
Vonósnyegyes, 24.25: Jazzzene, 1.05: Hírek,
BUDAPEST II, 19: Mezőgazdasági félóra,
19.30: Timkó Margit zongorázik, 20: Fran-
cia nyelvoktatás, 20.30: Előadás, 21:
Hanglemezek.
BÉCS, 20.10: Házi zene, 21: A rádióze-
nekar hangversenye, 23.20: Zongorajáték,
23.50: Schrammelzene.
BELGRAD, 19.30: Orosz dalok, 23.15:
Népdalok,
MILANO, 18.15: Tánczene, 22.30: Opera-
előadás.
VARSO, 20.10: A rádiózenekar, 21.15:
Kardalok, 22.45: Művészlemez, 23.35:
Tánczene.

SZERDA, MARCIUS 31
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport hírek.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.

A jómérvű JAMANDI-házaspár
minden este a **ROYAL-kávéházban**
énekel. **Meglepető húsvéti műsor!**
Polgári családok találkozóhelye! Olcsó árak! Kitűnő zene!
Tánc reggelig!



MASCHINENFABRIK "KAPPEL" CHEMNITZ

1860 óta, tehát hetvenhét éve gyártja a „KAPPEL”
félre gépeket és így a leginkább megbízható, a legjobb és a
legtartósabb írógépeket készíti.

KAPPEL STANDARD öt különböző nagyságban
hordozható KAPPEL-írógép négy modellben.
Leszállított árak Leszállított árak

Vezérképviselő: **Toma Surlaş, Timisoara**
I., Str. Alba Iulia 2, II., Str. Ștefan Cel Mare 4, telef. 610



**Május hó 1-től 3-ig
húsvéti kirándulás különvonaton**

**Baile-Herculane
Ada-Kalef
Cazane szoros**

Indulás Timisoaráról május 1-én, reggel 8 órakor
Visszaérkezés „ 3-án, este 8 órakor

Részvételi díj 3 nap teljes ellátással vasuti és hajó-
jegy, ki és beszállítás Baile-Herculane **Lei 920**

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában, valamint a
Központi Bank menetjegyirodájában (Europa), Timisoara I.,
Strada Alba Iulia 1 Prospektus és felvilágosítás díjtalanul áll
rendelkezésre

Jelentkezési határidő 1937 április hó 20

18: A kis rádiózenekar.
20: Vidám zene.
20.20: Csellójáték.
22.10: Dobrescu Constantia énekel.
22.45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána hang-
lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolva-
sások, 13.05: Hanglemezek, 14.30: A rádió
szalónzenekara, 17.15: A rádió diákkfél-
óraja, 18: Csevegés, 18.30: Farkas Béla és
cigányzenekara muzsikál, 19.25: Előadás,
19.55: Hochstrasser Ferenc fuvolázik,
20.30: János vitéz dalmi előadása. Köz-
ben 21.20: Kültügyi negyedóra, Az előadás
után 23.40: Kertész Miklós és jazz-zenekar
ra játszik, 24.10: Lakatos Floris és cigány-
zenekara muzsikál, 1.05: Hírek, BUDA-
PEST II, 19.55: Olasz nyelvoktatás, 20.30:
Előadás, 21: Hírek, 21.45: Díszhangver-
seny.

BÉCS, 18: Vonósnyegyes, 20.25: A Kol-
dsdiák operett előadása.

BELGRAD, 19: Népdalok, 20.50: Hege-
dűjáték, 21.10: Lemezek, 22.30: Ének, 23.20:
A rádiózenekar hangversenye.

Tavaszi ujdonságok

Trench-coat, női és férfi felöltőkben

Nagy választékban beszerezhető:

- Trench-coat 750-1500 leig
- Férfiöltöny 750 lettől
- Gyermeköltöny 280 „
- Iskolai egyenruha 650 „
- Kasha-nadrág 310 „
- Cémanadrág 95 „

FUCHS ruhaáruháza
Piața Dragalina 7

MILANO, 18.15: Zongoraszóló, 23.15: Al-
bertelli zongoraművés, 24.15: Tánczene,
RÓMA, 22: Verdi: A szicíliai vécsernye,
Operaelőadás.

VARSO, 20.20: Hegedűverseny, 20.45:
Nápolyi és velencei dalok, 22: Chopin-mű-
vek, 23.25: A kis rádiózenekar énekné-
gyessel, 24: Tánclemezek.

Háziasszonyok figyelmébe !!



Elkészültek és nagy vá-
lasztékban raktáron van-
nak a legújabb zomán-
cozott, fehér virágos

takaréktűzhelyek

melyek dacára a nyersanyag
nagy drágulásának, még a
régieket olcsó árban kaphatók

JUNGINGER, Timisoara II.,
Str. Timocului 1, a Dr. Kovács gyógyszerár mellett

Spiegel Gizi

fűzőszalonja

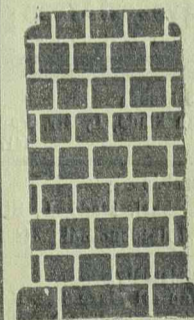
I., Bulv. Reg. Ferdinand 1a,
középső Löffler-palota, 2.em.

Legjobb fűzők és melltartók 5 %-os
kedvezményel készülnek.

Cserépkályhákban

**„PUCHER“
gyártmány a**

**vezető
márka**



Timisoara

IV., Str. Brătianu 35 Tel. 787

Hízó és fogyó-
kuránál
használatos

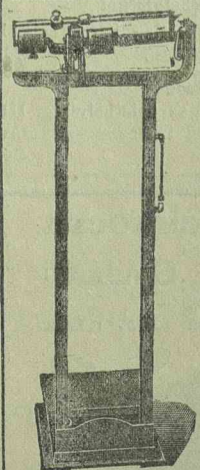
**személy-
mérleg**

továbbá modern
törlősúlyos konyha-
mérleg és mindenféle
mérlegek és súlyok
nagy választékban!

Hermann Ede

és Fia
mérlegüzem

TIMISOARA IV., Strada Brătianu 20.
A Tivollival szemben. Alapítást 1883. évben.
TELEFON: 2-92



1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hirlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Bratianu 4, II. kerület: Tamás-trafik, Piaja Badea Cărtan 8 - Kardos-trafik, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanilor 2, - Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej
Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-trafik, Pia Külli - Nógrády-trafik, Tivoli-mozi mellett - Olariu-trafik Piaja Dragalina 6 - Vittek-trafik, Bulev. Carol 54 - Jelű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli el. Ilyen hirdetések a jelével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalba.

Házasság

Hölgyeim és uraim!
Házasság ügyében forduljanak bizalommal V. Barbes-hez, aki a legdiszkrétebb és igényének megfelelő kartit hoz létre. Információ egész nap díjtalanul. I., Str. Eminescu 6. (392)

Alkalmazás

Egy ügyes kifutóleányt
azonnalra felvesszünk. Timis-nyomda, I. C. Bratianu 3. (343)

Bejárónő
azonnal felvétetik. IV., Str. I. Bratianu 29 sz. III. em. 1 ajtó. (223)

Szobafestő
és mázózó tanoncot, jobb házból valót, felvesz Bárdi Emil, Gh. Lazar 8. (429)

Molnár
kerestetik, ügyes, fiatal, aki a szakmát jól érti. Márász sómalom, Tudor Vladimirescu 30. (432)

Lakás

Lépcsőházi bejárattal
kényelmesen berendezett butorozott szoba, fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással, kiadó. IV., Str. Mircea Voda 3. (421)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-lejzsappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” I. Piața I. C. Bratianu

2 és 3 szobás
kis lakás, jutányosan kiadó. I., Str. Paul Chinezul 6. I. em. (417)

2 szobás
lakás mellékhelyiségekkel, kiadó. I., Str. Marasesti 14. I. Háztulajdonosnál. (409)

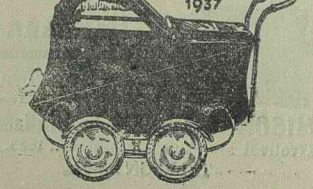
Nagyobb üzlethelyiség
II. kerület, Str. Stefan cel Mare 8 sz. Két kirakattal és 1 raktárral, esetleg 2 szoba, fürdőszoba, lakással, május 1-től kiadó. Bővebbet Kimmel Gyulánál. II. ker., Piața Coronini 4 sz. (354)

Kis üzlethelyiséget
forgalmas helyen, esetleg berendezéssel, keresek. Cim a kiadóban. (222)

Kiadó
azonnalra nagy magas üzlethelyiség. III. kerület, Bulev. Carol 1. Begaszabályozási épülettel szemben. (416)

Gyermekkocsit

Schwartz Gyulánál
Timisoara I., Str. Mercy 1 szám



Minden kocsit egyévi jótállás.

Lakás
3 szoba, hall és mellékhelyiségek, parkettás, kertés házban, kiadó. III., Str. Ioan Vasii 26. (359)

COCOS FRANCISC
általánosan ismert sportember a mai kornak **teljesen megcéluló uri szabóságot** nyitott, ahol a legelegánsabb öltönyök és felöltők készülnek. III., Strada Doja 10. Posta-u. sarkon

Adás-vétel

Családi ház
mellékhelyiségekkel, 1200 négyzetű kerttel, Fratelián eladó. Cim a kiadóban. (413)

Brillians köveket
arany és ezüst tárgyakról zálogjegyet mindenkinél magasabb áron vásárol **Ora Fixa-cég**, Strada I. Bratianu 31. (462)

Üzlethelyiség
kiadó, ugyanott egy teherautó olcsón eladó. Ronat, Str. Pictomului I. (395)

Mindennemű
konyhafelszerelési cikkek, kerti szerszámok és peronoszpora permetezők olcsó reklámárakon kaphatók. Forgács Mátyás vaskereskedés. IV., Str. Iancu Vacarescu 36. Telefon 8-55. (398)

Perzsaszőnyeg
minta és mérték után, hozott anyagból is készítenk. Gyapjú és fonal kapható. Modell- és porszivógépeket kölcsönzünk. Orient szőnyegszövőde. IV., Bulev. Bert. helot 5. (377)

Modern
családi ház, új épület, 4 szoba, mellékhelyiségekkel és nagy kerttel, eladó. III., Str. Brancoveanu 57-a. (418)

Gyönyörű szőnyegek
minden méretben, kombinált szoba, rekamiék mindennemű butorok, súlyesztő-gép, Gábornénál, Timotei Cipariu 5. Református templom mellett. (376)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a
Gazeta
Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja
TIMISOARA I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

Eladó rádiók!
1 Tungeram 3 lámpás, anótelepes és 1 drb. 3 lámpás amatőr-rádió erősítővel, Conus hangszóró és 3 fejhallgató, igen olcsón eladó. IV., Ion Bratianu 29 sz. III. em. 2 ajtó. (422)

Ebédő
vadenatuj és egy legújabb típusu Wertheim-székény eladó. IV., Str. Iancu Vacarescu 5. (426)

FOOTBALLOK

II-a	1	2	3	4	5 szám
	65	72	90	110	140
I-a	72	85	100	122	160
	36	40	45	49	54
	Gummi				
	Machelabdák 260, 280, 300, 320 és 350				

Diszonteladók nagy rabatot élveznek!
J. BARBIER, Jimbolia

Családi ház
3 szobás lakással, fürdőszobával, a 6-os villamos mentén, kiadó, esetleg eladó. Közélebbit III., Str. 1 Decembrie 31. (423)

Keresünk
háza bankadóssággal, amit átvehetünk, vagy idősebb házaspárt eltartásra, havi fix-járulékok ellenében. Ajánlatokat „Ház” jellegre a kiadóba. (425)

Szép családi ház
betegség miatt azonnal eladó. Alkalmos üzlethelyiségnek vagy koresmának, közel a IV. kerületi állomáshoz, jólmenő uri és női fodrászüzlet azonnal eladó, ugyanott egy perfect női fodrászúót azonnalra keresünk. Bővebbet a kiadóban. (427)

Kisebb bérház,
kisebb családi ház, Timisoara közelében néhány hold föld, gazdasági épületekkel megvétele sürgősen kerestetik. Közvetítők kizárva. Ajánlatok Timisoara III., Strada Rusu Sirianu 64, Bundy címre küldendők. (430)

Bélyeggyűjteményeket,
valamint tömegbélyegeket vásárol Fenyő papirkereskedés, Timisoara I. (433)

Különléle

Vendéglősök figyelmébe!
A bacovai és silagiu dombvidék borai ugy maligan, mint zamat tekintetében kiválóak. Mélyen leszállított árak. Felvilágosítással szolgál „Informator” Bacova No. 209. Timis-Torontal. (330)

Olesó kölcsön
10,000-tól 1,000,000 leig kapható 1-30 évi törlesztésre, nyugdíjkiönyvre, váltóra. II. ik helyen és konvertált adósság kifizetésére is. Bővebbet „Belgiana” A. G., Timisoara I., Str. Eminescu 6. (391)

Templomjavításra
kőműves, szobafestő, bádógos, asztalosmunkákra pályázatot hirdet rom. kat. egyháztanács, Matlat, jud Timis-Torontal (420)



Fordító-irodám
I., Piața Bratianu 2 sz. alatt (a Déli Hirlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződéses, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven
N. MAGDU
román nyelv és gyorsírás-tanár, Bukarest és Timisoara város volt első fordítója.

Harisnya-szemfelszedést
nagy gyakorlattal, olcsón vállalom II. kerület, Str. Gh. Asachi 21. Papp reskedéssel szemben.

Tollfosztást
vállalom, ugyanott nádszékéket befoglaló esón egy vak. Str. O. Iosif 42. Wilw

OLVASSA ÉS TERJESSZE

A DÉLI HIRLAP

Bécsi-utca 2.

Ezen a címen találja meg igazi téli otthonát Budapes a Belvárosban. A

MERANO-szállodába

remek szobák, kitűnő konyha, mérsékelt szoba és panzióárak vár Önt. Hosszabb tartózkodásnál r kívüli kedvezmény. Kér en árajánl

Convocare

Domnii acționari ai firmei Tîgla Pető Soc. Anonimă, Carpișiș sunt invitați Adunarea generală ordinară, ce are loc in ziua de 15 Aprilie 1937 ora localul oficial al societății Carpișiș c mătoarea ordine de zi: 1. Raportul siliului de administrație, bilanșul și d carea Consiliului de administrație. portul comitetului de cenzori și descă comitetului de cenzori. 3. Alegere mitetului de cenzori. 4. Eventualele puneri. Bilanș despre exercitiul 1936. Imobile 1,296.672.—, Instalațiuni 3,9- Mărturi 1,653.400.—, Debitori 1,398.2- Eiecte publice 15.840.—, Cassa 95- Total Lei 8,316.693.— Pasiv: C social 1,000,000.—, Fond de amon 1,000,000.—, Fond pentru creanșe du 48.000.—, Creditori 5,292.101.—, A 968.130.—, Pierdere report din 86.463.—, Profit in anul 1936 94.9- 8462.—. Total Lei 8,316.693.

Hirdessen

a Déli Hirlapban

Egér az oxigénben

Arca: F. Balla Erzsébet

Copyright by Ed Pen and
Déli Hírlap 1937

KIS REGÉNY

REGÉNY

17.

Amel az élettani kísérletnél többen voltunk vizsgáló-orvosok és a jelenlévők közül soha nem fogja elfelejteni a tapasztaltakat. Alexander tanár egy oxigénnel feltöltött üvegedénybe fiatal albérleti egeret dobott. Az állat vad bukfenecel alá, talpacsáki lecsusztak az edény üveg-Éfekete gyöngyszemeibe odafagyott a réműnyane.

Alexander tanár hidegvérrel magyarázta az orvos egymásutánban elrohanó fázisait. Miért tolongtunk az üvegedény körül, hogy pillanat se mulasszunk el a példátlan látványból. Azt egyre vadabb izgalommal tombolt a szűk helyiségben. Zihálva lélegzett, rózsaszín hasán lehetett az erek görcsös lüktetését. Örült a köröket irt le, vadul cikkázott esztelen bakokkal, mintha valami belső erő dobálná ide-oda. Megfigyeltük, hogy a roham kulminációs fokozatosan gyengül az iram. A körök, amik az állat rótt, egyre távolgyóbbak és bizonytalanok lettek. S ekkor percekben belül agg, befordítjuk, ószertéjű egérke vonszolta magát az edényben, míg össze nem rogyott.

A tanár óvatosan felboncolta az összeszűgöregedavert. A szervek elváltozásain, az erek keségén kivizsgáltuk az öregség összes típusú jeleit. Az oxigén az állat testében felfokozta az egyébként csak eredményeiben lemérhető folyamatot (oxidáció), ami a szerves anyagok életet jelent. A fiatal állaton a szemünk a lobogott át az élet mesterségesen felszított és percek alatt öreggé perzselt.

Először esendben álltunk a kísérleti asztal mellett, amelyen az állat szertemázolt párolgó roncsai retek, mint egy marék értelmetlen, undorító étel.

A tanár ledobta gummikeztyűit, megmosta és örülte a kezét. A szolgáló forró vízzel lemosta az asztal üveglapját és még mindig nem jutott szóhoz. A címikus megjegyzések valahogy a kora fagytak.

— Nos? Alexander tanár megfordult és végig nézett rajtunk. Nyugodt mosollyal szólt:

— Valamelyiket a kollégák közül szívesen látom a lakásomon a laboratóriumban. Egyelőre csak egyszer egy héten. Később többször, rendszeresen... megbeszélés szerint. Majd meglátjuk. Egy kísérlet experimentumról van szó, amelyik már nem a befejezésig érett. Most azonban segítség van szükségem. Tanulmányi szempontból az időre nézve nem érdektelen. Valaki Önök közt...

Először lépett. Az imént véletlenül én álltam az ő legközelebb. A műszereket én adogattam a kezébe és közben mintha rám sem nézett volna. Óvatosan megérintette a vállamat. Valahogy nyult hozzám, — nem tehetek róla — mint az állat a kísérleti állathoz.

— Talán Ön, — mondta. Megrezzentem.

— Tehát holnap... Talán délután öt óra tájékoztató jelentkezzék a lakásomon. Együtt fogunk dolgozni.

Biccantott, megfordult és elsietett. Mindig siet. Elhottam az ajtók távolodó csapódását.

Március 25.

Napok óta dolgozom Dr. Alexander Aurél mellett. Szótlan, mogorva, gyakran majdnem nyers. Sokat teketóriázik. De joga van ahhoz, hogy teketeljen. Mindenhez joga van. Alexander tanár egy ember. Azt mondom zseni, ha a zsenit községség mértékkel mérhetném. Ha hinnék abban, hogy ez a század képes magából zsenit kitermelni. Mindenesetre Alexander tanárnak külön sajátos légköre van. És én ebben a légkörben úgy támo-

gok, mint a mámoros megszállott.

Szédítő munkatempója van. Bonyolult képletet jegyzet a diktandójára. Mérek, hűtök, forralok, oltok, preparálok órákon keresztül. Beleszédülök a tanár tempójába. Az arcóm ég, a szemeim kápráznak, ideges szívdobogásom van. Éjjel felboltra fáradtan zuhanok ágyba és alszom álomtalanul. Azt hiszem, hőemelkedésem van. Nincs időm és kedvem mérni, de a pulzusom — érzem — szapora.

Április 7.

Azt hiszem tavasz van. Nincs időm megfigyelni. Fájt a fejem. Csak olyan eszköz vagyok a tanár körül, mint az a steril tű, amelyikkel az eleven tengerimalac husába szur. Mert annyira kéznél vagyok, észre sem veszi, nem veszi tudomásul a jelenlétemet. A munka lázában egyszerre megszólal, közlékenyvé válik, magában beszél. Ilyenkor átszellemülve, majdnem irodalmian fejezi ki magát, mint némelyik szófukar ember ölelkezés közben. Lopva ránézek. Az arca is olyan, mint az ölelkező vagy a haldokló. Sápadt, éles, szigorú. És egyszerre boldog, gyerekes nevetésre fakad.

Április 14.

Albérleti szobát vettem ki ugyanabban a házban, ahol Alexander tanár lakik. Hogy még inkább kéznél legyek. Néha kétszer rendel be ugyanegy napon. Nem tudja, hol lakom, hogy hívnak, nem érdekli, holmám jöttem, hogy élek. Megköveteli, hogy kéznél legyek és megjegyzés nélkül álljam a tempóját hosszú órákon keresztül. Vasárnap, ünnepnapi mindegy. Ha egyszer megszólalnék munkaközbe, ha valami szubjektív megjegyzést kockáztatnék, valami olyat, hogy meleg van, itt bent fülledt a levegő, fáradt vagyok, fáj a fejem, jó volna kinyitni az ablakot mert kint süt a nap és olyan jó földszaga van a levegőnek, április van... — nem esodálkozna el kevésbé, ha a tengerimalac egyszerre megszólalna, hogy szubjektív megjegyzéseket tegyen.

A tengerimalac sikít, érzem a tenyeremen csupasz, lüktető hasát, meleg vére előmlik a kezemen.

Április 18.

A lakásom ajtaját három lépés széles és négy lépés hosszú betonkocka választja el Alexander tanár ajtajától. Üvegajtón túl zöld növényekkel megszőfolt verandán fogasan csüng a tanár szürke ulsterja, a botja és a kalapja. A keztyűjét is fel szokta esapni a fogas tetjére a kalap fölé. Minden ruhadarabja százszázalékig kifejezi. Hanyag, szórakozott, morózus és gyerekesen rendetlen. És még valami. Amit már napok óta kerülgetek szavakkal és nem tudom kifejezni.

Az ajtómon van egy rézrúdos figyelő nyílás, mindig tudom, mikor jön és megy a tanár. És kéznél vagyok. Már nincs magánéletem. Felszívódtam Alexander tanár légkörébe.

Április 26.

A pulzusom szapora. Az arcóm ég. Fájt a fejem.

Április 27.

Eh nem. Azért sem! Holnap vasárnap. Ma este kimenőt kérek tőle holnapra. Mint egy cseléd.

Április 29.

Munka közben megszólítottam. Elhadartam a mondókámat. Hogy úgy érzem, pihenésre van szükségem. Kicsit elfáradtam. Még kezdő vagyok és fiatal, nem szoktam meg ezt a tempót, tanár ur meg fogja érteni. Bizonyára elkerülte a figyelmemet, meg kell bocsátania, majd belegyakorlom magamat. Most egyelőre két napot kérek, kedden pontosan itt leszek és pihent erővel állok rendelkezé-

sére, stb. Szavakat, szavakat hadartam és egyre jobban belezavarodtam a mondókámba.

A tanár rögtön rámbámult, mihelyt megszólítottam. Figyelmesen meredt a számra, hogy egyetlen szót se mulasszom el, az arca egyre nagyobb esodálkozást fejezett ki, a szemöldökei felszaladtak a homlokán. Égtem, lángoltam, könnyek szöktek a szemembe.

— De, ha tanár ur úgy gondolja, — vágtam ki dühös daccal — hogy ez megzavarná a munka menetét, akkor ajánlhatok maagm helyett egy kollégát. Nagyon sajnálom, de nincs más hátra. Elakadtam.

— De gyermek! — fakadt ki a tanár. Miért szól? Hisz ez természetes. Két, három napot, amennyit akar. Magamra is ráfér. Egy kicsit lustalkodni fogunk. És aztán folytatjuk. De mindjárt felmondani, mint egy mindenes, akinek kitélt az ideje? Miért mindjárt ilyen ellenségesen? Miért mindjárt egy másikkal fenyegetőzni? Rám mosolygott furesa, fáradt, gyerekes mosolyával és a kezét a kezemre tette. Megszoktam magát, — mondta.

Megszokott. Dr. Alexander Aurél 40 éves, sovány, barnabőrű, őszül. A keze könnyű, meleg és száraz, mint egy fiukéz.

Este.

Bizonyos vagyok benne, hogy nélkülem is dolgozik. Dühösen fokozott tempóval. És csapok és szid engem, dörög a fogai között. Megzavartam a munkája menetét. Pokolba küldi az ostoba nyafkáló női érzékenységet. Dühös. Éktelenül dühös. Elnyújtózom az ágyban. De jó... Két hosszú napig semmit sem csinálok. Lógok erre, arra, pihenek. Alsom, alszom... Elengedem magam. Lebegek.

Talán hiányozom neki. Megszokott.

Május 3.

Dühítő. Nem tudok mit kezdeni a szabadsággal. Mint a rab, amelyik megszokta a láncot. Lógok erre-arra. Üres minden. Hülye és értelmetlen a céltalanul lódörgő, kiöltözött vasárnapi tömeg. Kimegyek a hegyekre és hanyattfekszem a zsendülő fűvön. Nagy megleghullámok hullnak le rám az ég kék üvegburájáról. Elengedem magam. Nem akarok gondolkodni. Egyszerre mégis arra kell gondolnom, hogy milyen lehet Alexander Aurél a magánéletben, mikor például színházba megy, zenét hallgat, bridszel... Bridzsel, hülyeség! Ebédel, a villát, poharat a szájához emeli... Nem... Csak a laboratóriumban lehet elképzelni. A mindennapi élet ezer buta konvenciójához neki semmi köze. Olyan mint egy fogalom, egy szimbólum.

És mégis, milyen meleg a keze. Milyen emberien fáradt a mosolya. A félszégesei is milyen emberiek. Vajjon tudné-e vele egyszerűen, nyugodtan elbeszélgetni mindennapi dolgokról? Óvatosan, nagyon óvatosan megilletni a mogorva zárkózottságát. Elsimitani a fáradtságnak azt a keserű, mély barázdáját a szája mellett.

Képtelenség! Ha itt feküdne mellettem a fűvön és arcunkat a nap felé fordítanánk. Száraz fiukézében lassan felmelegedne az én mindig hideg kis kezem.

Hülyeség, hülyeség! Arcrafordulok a fűvön és dühönmben bögök. Hogy vigyorogna, ha tudná. Csöppet sem szentimentális. A szemem körül a guny ráncai vannak bevéve. Láttam. Mindenre képes.

Este.

Na, ennek a napnak se volt sok értelme. Fáradtan, rosszkedvűen kerültem haza. A tanár kabátja a fogason lóg. Keztyű, kalap, bot, hetykén a tetejébe esapva. Ez egész nap dolgozott. Majd izadhatok, míg belezökkenek a tempójába. Csodát! Még egy napot bliccelek. Majd bemegyek szerdán. Ha nem tetszik... Belevágom magam az ágyba.

Aljasul fáradt vagyok, már alszom is. Tizenöt perc múlva arra riadok, hogy a tegnapi képletet számítom át nagybuzgón magamban. Hídeg veritek ki a bőrömről. Hiba csuszott a följegyzéseimbe. Ha a tanár ennek az alapján dolgozott azóta, felborul az egész experimentum. Felpattanok, mint az őrült, ruhákat kapkodok magamra és röptében papírra dobom a képletet. Benyitok a laboratóriumba. Fehér köpenyében elmélyedve áll a doktor a kísérleti asztal mellett. Csapzott, morgorva. Nem köszön vissza. Látom rajta, hogy reggel óta dolgozik.

— Tanár ur kérem... Türelmetlenül int, hogy tartsam a számat. Másodpercek telnek el, visszafójtott lélegzettel állok. A preparátum buzog a kémlelőcsőben. Végtelen óvatosan elébe csuszatom a papírlapot a képletemmel. Odapillant, végigfutja, mormol.

— Észrevette? — dünyögő szórakozottan. Félperc múlva rámszól. Most jegyezheti... Kapom a ceruzát, mint az őrült. Diktál, mint a víz folyás. Nyakig vagyunk a munkában.

Május nem tudom hányadika.

Ma vendégei voltak a tanárnak. Elébe jött, nem ismertem rá. Világosszürke ruhát viselt, villágos nyakkendő. Idegesen élénk volt, jókedvű, barátságos, szinte kedves. Mint egy boldog fiú. Karompnál fogva egy mellékajton tuszol be a laboratóriumba. Valami csip-csup munkát bízott rám, azt mondta, később nemsokára bejön és akkor dolgozunk. Rám nevetett, guny és boldogság csillogott a szemében, félperc alatt faképnél hagyott.

Tul a szalomban férfihangok zsongásából női nevetés nyugtalan szakkatái nyilaltak fel. Teás-édénnyel csörömpöltek. Egy pillanatra csend lett és akkor egyszerre súlyos, erős akkordokat fogott valaki a zongorán. Elszorult a torkom. Odalopakodtam az üvegfalhoz és lélegzet nélkül lestem át a szalomban.

Hölgyek és urak ültek a teásasztalok mellett, a szoba aranybarna háttérén. Azongoránál Alexander tanár ült. Egy pillanatig csak őt láttam. Helyesebben valami rémült boldogsággal ismertem fel, a zenében. Ugyanazt csinálta a zongoránál, mint a kísérleti asztal mellett. Az arca is — jól láthattam az erős villanyfényben — sápadt volt most is és szigorú és kiélezett, mint az ölelkező, vagy a halálklóé.

Csak hosszú pillanatok múlva láttam meg a másikat. Szorosan a tanár mellett állt és valami őnhitt, birtokló mosollyal nézett le rá. Husz éves volt, világos könnyű ruhában, tej és rózsá bürrel, édes, elmosódott vonásokkal, mézszínű sörénnyel. Többé nem tudtam levenni róla a szememet. Éreztem, hogy vagy Bach hazugság ott abban a szobában, vagy az a kicsit lombraesipőjű telihusu baba, amelyik szorosan, egész testtel odatapad a művész vállához.

Később, sokkal később bejött a tanár, megint azzal a boldog fiuareccal és miközben magára kapta a köpenyt, sebtében megkérdezte:

— Nos, hogy tetszett ő?

— Kicsoda?

— Nahát tudja, ő, a kuzinom, Livia. A kis Livi. Hiszen látta, nem?

— Igen. Láttam. Nem tetszik.

— Mi a csodát? Ilyet ne is mondjon... Livi mindenkinek rögtön tetszik.

— Nekem nem tetszik. Egy cseppet sem. Sőt. A hangomban volt valami. A tanár rámbámult. Mért? — kérdezte lassan — maga szerint milyen Livia?...

— Csinos, — feleltem. És semmi több. Az ember egy-kettőre betelik vele.

— Hm...

— Igen, — folytattam — ez a lány vagy jó anya lesz egyszer gyorsan hájasodó csipőkkel és keblekkel, vagy brizsdáma, aki kalóriákkal táplálkozik. De ez mindenesetre az a fajta nő, melyik elvonja majd a férjét, vagy a szeretőjét a munkájától. Nyügtipus.

Alexander tanár hosszan hátravetett fejével nevetett. Istenem, — mondta — Maga aztán eredeti egy teremtés. Ugyancsak éles a nyelvcsékje,

de odatalál, ahová kell, azt meg kell adni.

Nyújtózt egyet, nevetett.

—Hát akkor dolgozzunk, kolléga, hogy pótoljuk az elmulasztottakat.

Hozzáálltunk. Az a boldog fiukifejezés, lassan felszivódott az arcán. Valami élesen, keményen nyilalva állt a mellemben, mint a kés.

Junius 15.

Az ablakok tárva állnak, a nyár bejön a laboratóriumba. A meleg szél virágszirmokat sodor a kísérleti asztalra. A tengerimalacok nyüzsgőlő ketrecekben. Szótlanul dolgozunk, fél éjjelrosszat. Győzöm a tempót.

Junius 17.

Ma a tanár cigarettára gyújtott, ült és elnézte, amint egy egyszerűbb experimentumot leveztem. Lámpalázam volt. A munkámra hajoltam. Nem merem felnézni. Nagy esend feküdt ránk, a nyitott ablakon túl mélyen lélegzett a meleg este.

— Kislány, — kezdte egyszerre. Főlemeltem a fejemet.

— Nem vagyok lány...

— Tessék?

— Asszony vagyok.

— Csodálatos... Tetőtől-talpáig végigmért, őszinte csodálattal az arcán. A vér az arcomba szökött.

— Mi olyan csodálatos ebben? — kérdeztem dühösen. Miért ne lehetnék éppen úgy asszony, mint mások?... Nevetett.

— Mert... De ne haragudjék... Olyan régen dolgozunk együtt, úgy összeszoktunk. Igazi Kollégának éreztem, munkatársamnak. De soha nem is gondoltam arra, hogy maga nő lehet, vagy pláne asszony. Egy szorgalmas, becsületes, tisztahomloku kislány, az igen. Vagy egy diák, egy fiú, aki holnap jelesen kollokvál szövetanból.

— Köszönöm, — mondtam csöndesen. Nem néztem föl, éreztem, hogy a tanár állhatatosan néz. A munkám fölé hajoltam. A vér lávaforrón lánogolt a fejemben.

— Furesa, — kezdte egyszerre megint. Itt dolgozik mellettem hónapok óta, napról-napra és jóformán azt sem tudom, mi a neve. Mondja kérem, hol lakik maga tulajdonképpen? Hogy él? Miből? Mi a férje foglalkozása?

Keserűen fakadt ki belőlem:

— Hát érdeklik ezek a semmisségek a tanár urat?

Főlrántotta szemöldökét, bosszusan nevetett.

— Hallatlan! — pattant fel és a térdére csapott. Minek tart maga engem?! Kicsit szórakozott vagyok tudja, de nem vagyok pléh-pofa, aminek maguk néznek engem a klinikán.

— Nem, nem, — tiltakoztam ijedten — a klinikán soha sincs szó a tanár ur magánéletéről.

— Hm...

— Igen. És arról szó sincs. Aki Bachot úgy játsza, mint a tanár ur, aki úgy átéli Bachot, az nem pléh-pofa.

Alexander tanár felnevetett.

— Hallatlanul szeretem a szavajárását. Magának ezer ördöge van, kislány... párdon, asszonyom. Lesz szíves megmondani a keresznevét?

— Takács Erzsébet, — hadartam égő arccal — és ha a többi is érdekli, minden ami engem illet...

— Hogy a csodába ne!...

Hosszu lélegzetet vettem és elhadartam a nacionálémat:

— A férjem Takács János újságíró, a legkülömb ember a világon, nekem több, mint testvérem. Tíz éve, mióta házasság vagyunk, együtt küzdünk a megélhetésért, minden fölösleges filléruknért könyveket veszünk és tanulunk. Ő most egy éve déken dolgozik egy hetilapnál. Éppen, hogy megél. És én éppen, hogy megélek itt... Bocsánat... Albérleti szobában lakom.

— Hol? — kiáltott rám a tanár.

— Itt... a házban. Az ajtómban szemben van a tanár ur ajtajával, hogy mindig kéznél legyenek.

Roppantul szeretem a foglalkozásomat...

— Fantasztikus! Alexander tanár egészen közeli barmult az arcomba. Hát így is élnek embe-

rek? Intelligens, jóra való emberek, reménytelendek robotjában a pusztá megélhetésnek? És csak nem is együtt, hogy bátoríthassák egy-egy Száraz kenyerre pazarolják a legszebb éveiket fiatalságukat.

— A tehetségüket, — mondtam.

— A tehetségüket! — kiáltott. Hiszen, így egy ideje elnézem magát, Takács Erzsébet maga milyen derék, munkás, becsületes kis ember. Amit dolgozik, annak van látszatja, olyan, hogy egy férfi is csinálhatta volna és én ennél nem is mondhatok. És én azt sem tudom, elégerséges voltam-e itt magával. Elvörösödött, kiáltott:

— Hogy él maga itt mellettem?

— Köszönöm, — feleltem — mint az egy oxigénben.

— Mint mi?

— Mint az egér...

— Az oxigénben?

— Tul jól.

Megfogta mind a két csuklóm:

— Ne tréfáljon, — szólt rám nyersen. Karom elszibbadt. Egészen közeli nézett rám, fejem pedig lecsuklott.

— Hát így vagyunk, — szólt lassan — Istenem, ezentúl másképp lesz. Magának minden más napja szabad.

— Ne tessék! — rimázkodtam. Ugy meg tudom, Nem tudok már munka nélkül élni. Hoz próbáltam... Nem tudok.

— Egy szót se! A munkáját honorálnom...

— Nem, kérem ne...

— És gondoskodni fogok tanítványokról, jól fizetek. Aki nem sokat vesznek el az idejéből, — Istenem, most mit csináljak?

— Hallgasson. Szigorúan be fogom szatni minden héten, hogy töltötte a szabadidőjét? Volt-e levegő, ivott-e tejet, satöbbi.

Hiszen emberi kötelességem. Milyen sápadt pulzusa szapora. Ez nem járja. Majd segítőtől dolgozom.

— Ne tessék...

— És Bach... Elengedett. Ugy állt elő egészen közel. Érti a zenét?

— Kicsit, — hebegtem — nem nagyon. Innyém.

— Játszik?

— Nem... de hogy, — tiltakoztam — ha én is a négy is alkalmam, pedig, hogy szeretem. Szóval volna eltűnni a fürkésző, szigorú szemek amik olyan közel voltak hozzám. Mit akar?

nem, mit akar?

— Jöjjön. Megfordult és fölmerte a szobát. Hosszu dühös léptekkel. Csak néztem utána szalomban leült a zongorához. Az ajtóban állt az üvegfalnál.

— Játszani fogok, — mondta — ha ez nekem élvezet és pihenés.

Rátette kezét a zongorára. Főlnézett rám.

— Bach? — kérdezte.

— Bach, — mondtam, mint aki álmodik játszott. Mint aki inni ad a szomszónak. Köszönöm.

Hogy is mondta? „Emberi kötelesség.”

Junius 23.

A harmadik szabadnapomon nem bírtam Beszöktem a laboratóriumba. A tanár először én sem vettem. Olyan kiesre összehuzódtam, ahogy tudtam, szinte testetlenül suhantam fel és alá. Rényen adogattam a kezébe a műszereket. Lélegzetet is alig vettem. Jó negyedórát nem volt másul. Elgyszerre rámeredt. Megdermedtem. Maga mit keres itt? — riadt rám.

— Azt hittem... azt gondoltam, — nyögtem.

— Maga szabadnapos. Semmi keresnivalója Menjen, de azonnal.

Rimázkodtam:

— Tanár ur kérem, ne tegye ezt velem. Nem tudok mit kezdeni a szabadnapjaimmal. Ugy nem szoktam a munkát. Belebetegszem a télettségbe.

— Nem érek rá kérem! — Mordult rám.

lánygaltuk ezt a dolgot. Más dolgom van. Srečenóm.

Hatfordított és a munkájához fogott. Aldo és irigyen néztem.

Még mindig itt van? — szólt hátra.

Igen, — mondtam elszontyolodva.

Átfordult és dühösen bámult rám.

És ha szabad tudom, meddig fogja itt lopni?

Ameddig még nem igéri, hogy nélkülem nem dolgozik a közös munkán, amit három mindig együtt csinálunk.

Micsoda? Ebbe csak nincs beleszólása?

De igen. Ez inkollégiálitás.

Levette magát.

Az ördög fog ki magán. Jöjjön és csinálja. Késő estig dolgoztunk, mint a megszállottak.

29.

Megyezől piszmogtam a laboratóriumban az ellustulok. Van pénzem, szabadidőm, minijél táplálkozom. Unom az életemet. Azt hisztem egy kilót. Rémes.

augus 4.

Tipikus hőség. Az egyszál fehér vászonkötő tapad a bőrömhöz, mint egy Nessus-ing. Le kell tépni. A kert fölött lángolva viharzik a tengeri malacok úrjengenek. Fél-alá ekketrecceikben, visonganak, marják egymást verik bódult buta kis fejüket a rácson. Fél-óra jó adag mérget kapnak a bőrük alá. Akadések lesznek. Mi volna, ha kinyitnám a... Menjenek, amerre látnak. Én többet állkolom őket. Nem én!... álomban is halálkításukat.

És a fejem, fájnak a szemeim. Azt hiszem, ez től van.

augus 5.

Reggel látogatóm volt a laboratóriumban. És Livia jött be. A kis Livi. Alexander tanár. Köszönj és a tanár után érdeklődött. Megmondtam neki, hogy sürgős esetben hívták a klinikán, bizonytalan, mikor jön haza. Livia ácsutott. Megpróbálom megvárni, — mondta. — Bár nem, hogy lesz türelmem.

Ált és a munkámat bámulta.

Tulajdonképpen mit művelnek itt maguk? — kérdezte kíváncsian.

Biokémiát, — feleltem.

Az mi? —

Istenem, azt nehéz volna most lajtelenéber beszélni.

Mégis, maga példánul nem unja? — ezt a kérdést... Ezt a pancsolást itt?... Ezeket a dolgokat...

Van olyan érdekes, mint mondjuk, a zene.

Livia fölnevetett:

Mint mondjuk, a dzsesszt?

Mint mondjuk: Bach.

Érdekes. — Tetőtől talpig végigmélt. — És maga Aurél bácsi asszisztense.

Egyszerű fizetett alkalmazottja.

Szokott beszélni magáról. Dicséri.

Leztem, hogy forrón elpirulok.

Furcsa édes medve ez az Aurél bácsi, —

szólt Livia. — Azt hiszem, érdemes vele foglalkozni. De tudja, elárulhatom, hogy minden máséves itt, ha egyszer összeházasodunk. Pár hó múlva. A családunk kivánja. Valami anyagi

szükséglet legyenek ezek, vagy mik, nem tudom. Húsz év közöttünk a korkülönbség. De ez nem

az Aurél valóságos kölyök, olyan naiv, igazi

művész, meg efféle. Érdekel, szeretem. Anyámat szalad utána, de ő így lefricskázta magáról.

Mint a pelyhet a kabátujáról. Nézz, látja?

Össze fogunk házasodni. Ő fut utánam, nem

csak róla. Szerelmes belém.

Kezembe fordultam vele.

— Most — mondtam — lesz olyan szíves ma-

gambagyni. Zavar a munkámban. A tanár un-

almaszereti, ha a laboratóriumban illetéketlenek

szólalnak. Láthatja, az ajtóra is ki van

szólva. Felhuzta az orrát, egészen fejéről nézett le

rám.

— Ejnye! — sziszegte. — Egyszerre milyen

szigorú. Utasítása van talán?

— Igen.

— De én itt vagyok. Sokkal inkább, mint maga.

— Nem tudom. Erről még nem beszéltek nekem. Tessék kimenni.

— Jó, — mondta sápadtan — majd meglátjuk

Kiment és becsapta az ajtót.

A szája egy hajszállal nagyobb, az orra egy ár-

nyalattal vastagabb, mint egy ilyen édes arcon szá-

badna. Egy gondolkozó fején megengedhetők bizo-

nyos szellemes aránytalanságok. Érzem, hogy szo-

moru, kajla kis tapsi-fülei vannak a mézszínű sö-

rénye alatt. „A kis Livi.”

Augusztus 9.

A tanár hazaküldött, Rámparancsolt, hogy leg-

alább három napig őrizzem az ágyat. Azt mondta

hogy szánalom rá nézni, hogy legalább három ki-

lét kell híznom. És hogy három napig nem akan-

hallani rólam.

Augusztus 12.

Tegnap ebéd után két óra tájban csöngettek

Már fent jártam, teljesen felöltözve az ajtóho-

mentem és kinéztem a rézrácsos figyelőnyíláson

Egyszerre a torkomba szaladt a szívem. Az ajtó

előtt Alexander tanár állt. Nekidültem az ajtónak

és kétségbeesetten nyomtam a hátammal kifelé. Is-

tenem, most mi lesz?

— Nyissa ki! — kiabált türelmetlenül. A ki-

lincset rázta. Nagynehezen kinyitottam az ajtót és

bebotorkáltam előtte a szobába.

— Jó napot, — mondta. — Látom, jobb szín-

ben van. Most pedig vegyen egy könnyű kabátot

és jöjjön. Lent vár az autóm.

Nem tudtam elképzelni, mit akar. Míg öltöz-

tem, körülnézett a kis kamrában, a fehér puhafa

burorok között. Megnézte János fényképét is az

ágy fejénél, a falon.

— Siessen, — unszolt. Levágtattunk a lépcső

kön. A kapu előtt a szürke limousin. A kormány

hoz ült és maga mellé tessékelt.

Aztán rohantunk a szákrázó napsütésben ne-

gyedőrák között, keresztül az embersűrű párolgó

utcaikon, át a hídon. Az aszfalt elrohant alattunk

a háztömbök elmaradtak. Gyárak, sinek, hegyek é-

mezők kerengtek el mellettünk. Langyos szél bor-

zította az arcomba a hajamat. A tanár lenézett rám

nevetett és valamit mondott, amit nem értettem

motorzugástól. A fejem ide-oda zökkent a támlán

Szédültem hunytam le a szememet. Az autó valami

furcsa részegségbe ringatott bele, mint egy nagy

hintó.

Meleg föld- és lombzag párázott az arcomba

és a tanár köpenyének dohánygyerős aromájával el-

kevert gummiszaga.

Később éreztem, hogy lassodik alattunk az

áram. A gép felhördült, megzökkent és lestopolt

Fák alatt álltunk, füves lejtőn. Alattunk mélyer-

lent a város, kékpárás távlatok, óriás horizont

és nagy napsütés, mély árnyékok, béke, csend. Le-

léptem a földre, zsiabdontan tántorogtam. Alexan-

der tanár nyujtózott.

— Szép itt, ugye? — kérdezte ásitva. Rámne-

vetett. — Most megszoktuk a munka elől, mint

két komisz kölyök. Bliccelünk egy kicsit. Na, hever-

jünk csak le szépen ide.

Ledobta magát a földre.

— Királyi, — mondta. Elnyujtózott, feje alá

tette a két kezét és lehunyta szemü arcát a nap felé

fordította. Álltam és lenéztem rá. Fölpillantott.

— Üljön már le, — szólt rám türelmetlenül

Leültem. Később lekönnyököltem mellé. Néztem az

arcát. Fáradt volt az arca. Száraz volt a szájából

a hőség miatt. Rámnézett a szempillái alól, felém

nyult álmosan, megtalálta a kezemet.

— Milyen hideg a kis keze, — mondta hűsán

Nem mertem megmozdítani, a nap az arcomba sü-

tött, kinyílt a szám, hogy a sűrű levegőhöz jussak

Hosszan, mélyen, nyugodtan lélegztem mellettem.

Az árnyékok mélykékek lettek és megnyúltak

és az ég alja bepársodott, mikor frissen felpat-

tant. Elengedte a kezemet, kihaladt arccal nevetett

rám.

— Horkoltam? — kérdezte.

— Nem, dehogy, — tiltakoztam.

— Miért? Hiszen szoktam. Talpra állt. Ne mehetünk, — mondta, — ez jó volt. Igaz? Erzsébet, nincs magának valami beceneve? Valami olyan, hogy Erzsike, Böske, Zsóka, mit tudom én? Mindig Erzsébetnek hívták?

— Mindig. Már a pályában is, azt hiszem.

Nevetett.

— Jó, hát akkor Erzsébet. Gyerünk.

Fölkapott és betett az autóba. Emberekkel megsufolt terraszok mellett rohantunk el. A tanár lassított, lestopolt.

— Itt várjon, — mondta — amíg egy pohár sört megszom.

Visszaszólt:

— Magának ne hozzak?

— Nem, köszönöm, nem szoktam.

Öt perc múlva jött. Valaki utánaszólt:

— Szerbusz öreg kuruzsló, hát te...? Neveztett, visszaszólt. Félpercig nevetve feleselt valakivel, hangja-szava elveszett. Még kihasadt aztán: zajból: „Nem lehet... várnak...” és az idegen férfi fiharg: „Megint valami nőügy... he? Mi?! Na, ne tagadd vén kuruzsló, ismerlek...”

Még az arcán volt a nevetés, mikor visszaült mellém és frissen rákapcsolt. Sör szaga áradt belőle. Valami idegen volt rajta. Riadtam, nagy szemekkel néztem. És elhúzódtam tőle. De aztán megint csak ketten voltunk a nagy hintán a leszálló éjszakában. Egymás mellé szorultunk. Az arcomat forróra dörzsölte a gummiköpeny érdes szövete.

Elgondolkozva mentünk föl a lépcsőn, fáradtan, álmosan. Ruhánkól, hajunkól áradt a fű és a föld meleg szaga.

Az ajtó előtt megálltam.

— Köszönöm, — mondtam.

— Mit? — kérdezte.

— Mindent.

Két kezébe vette az arcomat.

— Lám — mondta — máris milyen színes az arca. — A szemem lecsukódott. A pillanat megállt.

— Na, — nevetett álmosan, — menjünk aludni Erzsébet, Jóéjszaka!

Fekszem az ágyon és a visszhangos lépcsőházban a tanár lépteit halom távolodni. Egymás után csukódtak az ajtók. Aztán egyszerre nagyon messziről zongorahangok szűrődtek ideig. Csak mint ha valaki dudolná...

A fejem elcsuszik a párnán.

Alszom.

Augusztus 20.

Beggel óta szakadatlanul dolgoztunk a félhőmályban. A leeresztett redőnyökön forró arannyal szivárgott be a nap. A kéményeső alatt sercege lobogott a kék láng, a tengeri malacok álmosan, beteg nyüzsgölődtek ketrecekben.

— Azt hiszem, — kezdte egyszerre Alexander tanár — maga tévedett ez egyszer...

Azt hittem a munkámról beszél. Megütődve néztem rá.

— Liviát illetőleg, — fejezte be. Elgondolkozva piszmogott a munkájával. Livi nem rossz gyerek. Gerinctelen puhány még, az igaz, de majd én a kezembe veszem. Lelket lehelek bele, megtanítom dolgozni, embert csinállok belőle, megedzem.

És kis szünet után szórakozottan:

— Azt hiszem, össze fogunk házasodni. Livi ből azt faragok, amit akarok. Mindenkor föl fog nézni rám és a házasságnak éppen ez az alapja.

Lekönnyököl.

— Mit kezdenék olyasvalakivel, akinek van lelke, egyénisége? Nem tudnám magamhoz tornítani. Mind a ketten szenvednének és végeredményben a drága időt pazarolnánk. Livi ből remélem, rendezés kis embert faraghatok a magam képére, — nevetégt.

Felállt, nyujtózott.

— De én összefecségek itt magának mindenféle lét, ami pedig biztosan nem nagyon érdekli.

— Nem. Nem érdekli! — tört ki belőlem rekedten. Rámnézett. Azt hiszem, nagyon sápadt voltam.

— Mi az? — szólt rám. — Nézzem csak ide.

Odajött hozzám. Két kezébe vette az arcomat

ahogy szokta. Lehunyt szemem két sarkán két nehéz könnyesepp szívárgott ki és lefolyt az arcomon.

— Hát így vagyunk? — szólt lassan, mély lélegzettel. — Milyen hitvány állat is egy férfi. Itt kinzom, gyöttröm, hónapok óta és nem veszem észre. Szegény drága kislányom... És mennyivel különb a másikat, mennyivel más, több... akármelyiknél, mindegyiknél...

Éreztem, hogy eltorzul a szám.

— Csend! — szólt rám. Ne nyafogjon. Minder jól van már. Hiszen szeretem...

Felnevettem. A számban könnyek sós ízét éreztem, mint a vért. Tarkóm alól a hátamra csuszott a karja. Esméletlen, vak pillanatok hulltak velünk az örökkévalóságba.

Két tenyeremet a melléneki feszítettem. Azonnal elengedett. Homlokomat a falnak támasztottam. Éreztem, hogy szorosan mögöttem áll. Perc múlva szembe fordultam vele. Sápadt volt. Felülről nézett le rám. A szeméi szárazon égtek.

— Most elmegyek. — Mondtam hansúlytalanul. — Bocssáson meg... engedjen el... Egy-két órát egyedül szeretnék lenni. Pihenni... gondolkodni.

Megmozdult.

— Majd... aztán... később visszajövök. — hadartam.

— Este... — mondta.

— Igen... este...

Elmentem mellette. Mikor becsuktam magam mögött az ajtót, láttam, hogy még mindig ott áll és néz utánam.

— Este... — mondta még egyszer.

A szobámban az ágyra dobtam magamat. A fejem üresen égett. Ott kuporogtam és lát borzongást. A fogaim összekocantak. Mi lesz estig? Kell mennem a levegőre, úgy feszülnek a halántékaim. Talpra álltam és lementem az utcára.

Ennek a délutánnak a története valahogy ki esett az emlékezetemből. Csak azt tudom, hogy ide-oda térferegtem, mint az alvajáró. A halántékaim feszültek. Reggel óta nem ettem. Az éhség fizikai fájdalmat okozott. Villamosok belsejének zsufolt, füledti emléke dereng még bennem, hőség től ragadós aszfalt.

Aztán füves lejtőn bandukoltam fölfelé. Megálltam fejt a fák alatt, ahol nemrégien lestopolt velünk az autó. Később sokáig feküdtem arcaforulva a magas fűben. Az árnyékok mélykékek lettek és megnyultak, az ég alja bepárasodott, mikor elindultam lefelé. Gyalogoltam a poros onszágator a megszufolt terraszok mellett és betértem oda ahonnan fény, zene és nevetéshullám csapott felém. Tarkaterítés, eldugott kis asztalka mellett barátkoztam avval a fanyar jéghideg itallal, amit a multkor nem akartam elfogadni tőle. Összerázkódtam.

Az általános lármában egyszerre ismerős férfihang hasadt ki valamerről:

— Na és mit csinál ilyenkor a vén kuruzsló barátunk? — kiáltott valaki nevetve. — Biztosan a

barlangját bujja ebben a hőségben és pancsol... Ismerem.

Világos magas, sértődött női hang felel (elállt a szívem vérese):

— Kérlek, csak ne beszélj róla ilyen tiszteletlenül. Ő nemsokára a férjem lesz... Vedd tudomásul.

A férfi nagyot hahotázott valamelyik szőlőlombos filagória árnyékában:

— És én a szeretőd.

— A nő felpattant onna!

— Elmegyek, ha azonban abba nem hagyod.

A bokrok között a keskeny gyaloguton, világos nyáriruha fodra lebegett el.

— Nana... — duruzsolta csitítón a férfihang

— Igaz is, — muzsikált puhán, sirósan a nő hangja. Hiszen voltaképpen azért jöttünk ide, hogy kimagyarázkodjunk. Nincs semmi értelme a mérges megjegyzéseknek. Én szeretem Aurélt, ő olyan erős, olyan nagy, olyan jó... Milyen szép pozíciója van... és imád engem, nem tehetek róla. A felesége leszek, vedd tudomásul, gyermekeink lesznek és köztünk vege mindennek.

— Édes, — nevetett a férfi — nem tudlak komolyan venni. És Aurél csak hadd házasodjon...

Felálltam és elmentem az asztaluk mellett. A kis Livi nyári ruhája muszlinfelhőibem, nagy kalapja árnyékában szorosan egy idegen férfi mellett ült a szomszéd asztalnál. Söröspoharak álltak előttük az asztalon.

Este.

Még mindig délután volt, mire hazaértem. Nem akart elmuiazi ez a ríktó, kegyetlenül forró augusztusi nappal. Holtfáradtan buktam az ágyamra. Lehunytam a szememet, a fény fájón szurt a szemhéjaim alá. Lassan forgott el a fejem bent ennek a napnak a zűzavaros kaleidoszkópja. Aztán sötétlen csapkodó hullámokba hígult minden Aludtam.

Álmomban az egeret láttam az oxigénes palackban. És ez az eger valahogy én voltam. Vad bukfcenceel zuhantam alá a híg elembe. Bördám halántékaim a pattanáig feszültek. Göröcsösen, zihálva lélegzettem. Kegyelmenként nyuló kezeim lesiklottak a palack üvegfalán. Valakij mély hangor szólalt meg fölöttem:

— Mit is tudnék kezdeni olyasvalakivel, akinek lelke van? — És messzebből, kiáltva:

— Szenvednék!

Vad erőlködéssel sirtam föl álmomól:

— János!

Verejtékbe esapzottan ébredtem fel. A kiáltásom még ott uszkált a néma falak között. Felültem az ágyon, kéken derengve állt a kert fölött az este

Talpra álltam, leléptem az ágyról. Cápó nélkü szaladtam át Alexander tanár ajtajához, hogy ne kopogjon sarkam a kövön. Az üvegajtón túl láttam a fogason csüngő szünke üstert, a kalapot, a keztyűt, a botot. Az ajtó mögül zongorahangok szűrődtek ideig. Arcommal odatapadtam az ajtóhoz. A beton hidege marta a meztelen lábamat. A térdem lecsuklott alattam. Ott térdeltem sokáig a kövön.

— Szeretlek tanár ur — mondtam sokszorú gón didergő szájjal a hideg, fanyarizú kilincset.

A zongora ott bent elhallgatott, ajtókj dását hallottam és közeledő léptekeket. Talpra álltam és mint az örült rohantam a szobámba. Kinyitáztam az ajtót, A léptek megszűntek az előtt. Visszafojtott lélegzettel álltam. Halka zonytalanul megberrent a csengő. Egyszer, szer. Háromszor. Mindig erősebben, mindig szabban, mindig követelőbben. Egész testem ajtóra feszültem.

— Istenem, — dadogtam — csak most... Csak most az egyszer. Istenem.

Egy gyerekkori ima szavait hadartam. Vázó szemem akkor az asztalon heverő kék könyvön akadt meg. A délutáni posta — ciklázó bennem — János irt... Hátammal az ajtóhoz szültem, jobboldal a kilincset fogtam, balkézemmel nagynehezen elértam a levelet. A fogam téptem föl. Az ismerős betűk összefolytak a szemem előtt és csak lassan álltak zavakká. Kézem a kilincset rázták. De én már megváltva, kegyes boldog sirásba oldódva olvastam:

— Drága Kislányom! Tudatlak, hogy számos fordulat történt az életünkben. Megszoktunk megszerettek a lapnál, megbecsülnek, felemeltek a fizetésemet. Most már ketten is meg tudunk ebből a kevésből itt vidéken. Holnap pakolj. Köt oda semmi. Legyen vége a nélkülözéseknek. is tudsz tanulni. És ha nem, most már akkora tartalak a két kezemmel, ha minden össze is szik ellenem. Mellettem a helyed, hiszen szívesen szeretlek. Azonnal gyere. Várlak. János.

Nem tudom, meddig kuporogtam ott a mellett, kezemben a János ronggyácsokolt levelet. Igen János, holnap pakolok és megyek haza. Melletted a helyem. Odabujok a te két jó ismerős karodba, aminek a szorítása nem fáj, gyógyok neked mindent. És te fel fogsz olvasni. Hiszen több, mint egy éve te adtad a kezemi életemet. Vedd, bánj velem úgy, ahogy tudsz, ember legyen belőled. És a te gyöngye, rossz nyod kezéből kiesuszott az élet. Már majdnem bukott. Már majdnem vége volt mindennek, a te könnyűrekes kezéd utánanyult és felel. Köszönöm, János.

Augusztus 21. Reggel hat óra

Átmeneti kabátomban, kezemben a darab pakolt táskával utrakészen álllok megkopogtatva szobám közepén. Bucsuzom. Egy fejzet az életemből. Holnap valami más lesz dőlök.

Mennem kell. Félhétkor indul a vonatom. elnézek a kert felett. Mitha megérintette volna az ősz. Szürke az ég, egyhanguan kopog a tetőcsész. Az ott lombok bologatnak lankadtan az előtt. Kimegyek, becsukom az ajtót magam mögött. Az egész ház alszik. Vallahonnan villamos mája morajlik ideig.

Lehajtott fejjel átsuhanok a betonkockák a lépcsőn. Inkább érzem, mint látom a verandán szünke üstert s föléje odacsapva a botot, a keztyűt és a kalapot.

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket?

Ha el akar valamit adni
Ha vásárolni akar valamit
Ha lakást akar bérelni
Ha lakást akar kiadni
Ha butorozott szobát keres
Ha állást keres

Ha férjhez akar menni
Ha meg akar nősülni
Ha házat akar venni
Ha házat akar eladni
Ha levelezni akar
Ha alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón, eredményesen,

ugy adjon tele lapban egy apróhirdetést.

Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
A legolcsóbb apróhirdetés tíz szög 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-traffic, Piața Badea Carjan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piața Lahovan

Negyedik kerület: March-traffic, Piața Küttl Negrády-traffic, Tivoli-mozi mellett • Olariu traffic, Piața Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés, Str. Horia 18